

尽管争议不断 印尼国会仍通过新刑事诉讼法典

【本报综合讯】周二（11月18日），印尼人民代表会议（简称“国会”）2025-2026会期第二届第8次全体会议正式通过《1981年第8号刑事诉讼法典》的法案，并将其颁布为法律。国会议长普安·马哈拉妮在雅加达国会大厦举行的全会上询问：“是否同意将其颁布为法律？”与会的全体国会议员一致表示同意。

此举是在国会所有政党派系就第三委员会已完成审议的《刑事诉讼法典》修正案发表意见并表示同意后进行的。与此同时，国会第三委员会主席哈比布罗赫曼表示，鉴于旧《刑事诉讼法典》已实施44年，新法典的颁布具有重要意义。他指出，新法典旨在实现本质正义，将配合此前已颁布的新《刑法典》实施。作为实体法的《刑法典》需要作为程序法的新《刑事诉讼法典》来保障其运作。

哈比布罗赫曼强调：“这项法案的制定绝非仓促之举，实际筹备时间已超过一年。大部分内容采纳了民间社会的意见。”他解释说，法典修订的核心在于强化公民面对执法机关时的权利保障，同时加强了律师职业的辅助职能。新法典还最大限度保障了弱势群体的权益，特别制定了针对残疾人、妇女和老年人的专项规定。

值得注意的是，新法典将强制要求案件调查过程

中对证人与嫌疑人的讯问必须使用监控设备，以防止刑讯逼供和恐吓行为。此外，逮捕条件设置将尽可能客观化，杜绝旧法典中“侦查人员主观臆断”的羁押情况。新法典引入的法律援助、嫌疑人权利保障、恢复性司法、证人陪同、预审程序强化等机制，共同构建了具有进步意义的司法体系。

对于社会各界的批评与支持，哈比布罗赫曼表示：“这正体现了我们珍视的民主国家的必然特征。”

针对社交媒体上流传的反对该法案的海报，哈比布罗赫曼声称其中存在不实信息。关于警方可擅自窃听和入侵通讯设备的指控，他明确予以否认：“所谓‘若法案通过，警方可在未经法官许可下实施监控’的说法纯属谬误。”

他还驳斥了关于单方面冻结账户、网络追踪、未经司法许可扣押手机电脑数据、以及在未确认犯罪

若对内容存异议可通过司法复审途径解决。

行为的情况下实施拘留等指控。“这些都是虚假信息，彻头彻尾的谣言。”

国会副议长库昆·艾哈迈德·善苏里贾尔此前表示，尽管该法案起草过程被指控存在程序违规并遭举报至国会荣誉委员会，他强调审议工作不会中止。库昆指出：“国会既定程序不容中断，若对内容存异议可通过司法复审途径解决。”

司法部长苏普拉特曼·安迪·阿格塔斯在全会上发表政府立场时表示，普拉博沃总统已同意将该法案正式颁布为法律。苏普拉特曼指出，此次刑诉法典修订包含一系列根本性革新，旨在使刑事司法程序体系适应时代发展。他表示：“我们代表总统向人民代表大会的领导及全体成员致以崇高感谢与敬意。”



2025年11月18日，印尼司法部长苏普拉特曼（左二）在雅加达国会大厦举行的第八次全体会议上，向国会议长普安（右）提交最终意见文件。

他阐释道，1981年颁布的《刑事诉讼法典》作为取代殖民时期《荷印司法条例》的里程碑，确立了印尼以建国五项原则和1945年宪法为根基的法治国家原则。然而历经四十余载，国家治理体系变革、信息技术进步与社会动态发展带来了新挑战。因此刑诉法典亟需革新，使刑事司法程序更具适应性、现代性与公正性。

他强调：“我们正面临

跨国犯罪、网络犯罪激增以及人权保护诉求提升等严峻形势。”通过本次修订，印尼刑事司法程序有望更敏锐应对时代挑战、更公平保障公民权利、更严格制约权力滥用。

与此同时，民间社会刑事诉讼法改革联盟则对草案若干条款提出质疑，并呼吁总统应撤回2025年11月13日版本的刑事诉讼法草案，避免提交二级审议阶段的全体会议讨论；

政府与国会应重构草案实质内容，重新商讨修法方向以强化司法监督与制衡机制，采纳民间社会版替代草案中的建议；政府与国会不得以误导公众的借口，假借新刑法典实施之名仓促通过这部仍存重大缺陷的刑事诉讼法案。

为保障国会大厦审议期间的治安秩序，雅加达中区警局在国家纪念碑广场和宪法法院大楼周边部署1895名联合安保人员。（cx）

政府为SMK Go Global拨款25万亿盾 今年底开始向多国派遣职高毕业生

【本报讯】印尼政府已为“SMK Go Global”项目筹备高达25万亿盾的预算拨款，该项预算将用于2026财年计划。该项目旨在将本国职业教育与海外就业需求相衔接。通过该项目，政府将为高中或职高毕业生提供技能和语言培训补贴，随后派遣他们赴海外工作。

政府通过该项目于今年底开始向斯洛伐克、土耳其和日本等国家派遣职业高中毕业生，并计划在明年实现50万人的派遣目标。

周二（11月18日），人民福利统筹部长穆海敏·伊斯卡达表示：“明年预算规模约为15-25万亿盾。我们将在下个月启动该项目，恳请各界为海外移工安置与保护部系列活动能在今年顺利开展予以支持。”

穆海明强调，出国前



2025年11月18日，人民福利统筹部长穆海敏·伊斯卡达（左二）与海外移工安置与保护部长穆赫塔尔丁（右）及其团队，在雅加达人民福利统筹部大楼就“SMK Go Global”项目召开部长级会议后，向记者发表声明。

需要重点培训的是专业技能，其次同等重要的是语言能力。该项目面向所有年龄层开放。他表示：“没有年龄限制，所有人都可以参与。”

培训周期将根据职业需求而定，短则一个月，最长不超过四个月。他表示：“不同工种培训时长

不同，酒店服务类培训较快，两个月即可完成。但焊接工培训可能需要四个月。例如赴日工作的职业高中移民班，一级课程已采用日语N4水平教学。N4证书是在日本就业的语言门槛。”所需专业也将根据海外市场需求进行匹配。（cx）

第30届联合国气候变化大会 印尼加强自然信用治理体系和诚信度

【本报讯】印尼环境部表示，通过全力支持国际生物多样性信用咨询委员会在第30届联合国气候变化大会（COP30）上发起的“自然信用政策论坛”，印尼致力于加强自然信用的治理体系和诚信度。该倡议汇聚了政府、政策制定者和公共开发银行，旨在加速发展透明、可验证的自然信用市场，并为原住民和当地社区带来直接利益。

周二（11月18日），环境部长哈尼夫·努罗菲克在官方声明中表示：“印尼要求确保自然信用产生的效益能直接惠及当地社区，同时长期保护生物多样性。”

印尼、法国和英国成为首批加入该政策论坛的国家，该论坛重点关注同行学习、政策制定以及自然

恢复与保护方面的集体进展。

部长强调：“自然信用机制唯有通过政策获得合法性，并以透明和负责任的原则实施才具有意义。”

该论坛于11月15日在印尼展馆正式启动，采用高级别招待会形式，多位环境部长、副部长、特使以及公共开发银行行长出席。

这一国际论坛旨在遏制生物多样性丧失，特别是在实现《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》2030年目标仅剩四年的紧迫形势下。政策论坛将通过推动符合公共政策的资金动员，并确保对基层自然守护者的认可，来强化国际生物多样性信用咨询委员会的工作框架。

展望2026年将在亚美尼

亚举行的联合国生物多样性公约COP17会议，该论坛将优先关注治理体系、能力建设和市场基础设施建设，包括测量标准、验证机制和可信的需求机制，以确保资金切实惠及自然景观和守护自然的社区。

法国生态转型部长莫妮克·巴尔布表示：“我们欢迎这一政策论坛，它是构建稳健框架的重要一步，使企业能够投资于基于自然的解决方案，同时让当地社区获得切实收益。”

英国环境部秘书艾玛·雷诺兹补充说，该平台将有助于保护维系生命的自然系统。雷诺兹说：“通过加入论坛，我们支持创新和対高诚信度自然市场的投资，为人类和环境带来福祉。”（cx）

雅加达省长主持希望之土村落成典礼 冀打造更适宜居住社区环境

【本报讯】周二（11月18日），雅加达特区省长普拉莫诺·阿农正式主持了红土村（Kampung Tanah Merah）的整顿改造工程，并将其更名为希望之土村（Kampung Tanah Harapan）。这场以签署纪念碑为标志的揭牌仪式，旨在通过基础设

施和社会服务的全面提升，打造更适宜居住的社区环境。

普拉莫诺强调，雅加达特区政府承诺提供完善的设施和直击居民需求的服务。希望之土村的命名已正式载入2025年第973号雅加达省长决定书。他说道：“我已要求建设助理和政府事务助理立即筹备并改善各类需求，包括整治排水系统——因该区域易发洪涝——修复道路，以及设立法律援助服务站。”

普拉莫诺补充说明，区域整治不仅是更名而已，更要通过多种形式的社会支持带来实质改变。“例

如发放雅加达教育卡、雅加达普惠健康卡、学历认证特惠服务、设立法律援助站、成立红白合作社等。最重要的是，因为清洁用水是首要问题，我已要求PAM Jaya自来水公司开始接入该区域——此前这里从未享受过自来水服务。”

借此契机，雅加达特区政府还分发了多种物资以提升希望之土村居民的生活舒适度与安全感。这些援助包括轻便灭火器、中小微企业发展支持、监控摄像头安装、体育器材、清洁手推车、残疾人辅助器具，以及垂直花园设施。

省长期望此次整顿能为居民带来显著改变。他表示政府将持续坚守承诺，积极回应每个社区的需求：“这不仅是更改区域名称，更是塑造新身份的实践，承载着居民对更宜居生活的憧憬、乐观与期望。”

据悉，希望之土村涵盖散布在三个社区和两个行政区的六个居委会：柯亚区南拉瓦巴达社区的08、09、10、11居委会和南图古社区的07居委会以及椰风新城西区椰园社区的22居委会。由雅加达特区府各职能部门及地方国企开展的区域整顿工程，内容涵盖道路建设、排水



2025年11月18日，雅加达省长普拉莫诺（左）在雅加达椰风新城为“希望之土村”主持落成典礼时，向居民象征性移交物资。雅加达省政府通过2025年第973号省长决定书，正式将红土村规划为具备区域行政地位的希望之土村。

渠、牌楼、垂直花园、自板桩安装等多项目工程。来水管网、照明路灯乃至

（cx）

今日出版16版



印尼商报官网

社论

国内汽车销售目标承压
政府助力开拓海外市场

印尼的汽车市场对国外投资者而言极具吸引力。尽管今年汽车销售目标确定无法达成，但新建汽车厂的投资仍源源不断。最新消息来自越南投资商VinFast，该公司计划在印尼生产汽车。

在国内，有报道称政府正认真致力于发展本土汽车产业。据报道，在各方支持下，Pindad有限公司已准备好于2027年投产。

无论是VinFast还是Pindad，显然都对生产方面和市场规模潜力进行了周密的考量。他们瞄准了特定的细分市场，以求市场营销中具备竞争力并取得成功。这肯定绝非易事，至少在初期阶段需要付出艰辛的努力。

今年的市场状况表明汽车销售情况并不理想。印尼汽车工业协会（Gaikindo）甚至不得不因目标显然无法实现而修订今年的销售目标。印尼汽车工业协会第一主席钟基 苏吉亚托（Jongkie Sugiarto）周四在雅加达接受采访时表示：“我们将先与成员开会，然后再修订2025年的目标。”

此次修订目标的计划是基于Gaikindo截至10月份的数据：新车批发销量仅为63万5844辆，而原定2025年的目标为90万辆。与去年同期达到的71万1064辆相比，今年批发销量下降了10.6%。

经济观察家约书亚 帕德德（Josua Pardede）认为，汽车销量下滑是由于经济形势相对严峻。据安塔拉通讯社报道，他写道：“我们估计，由于购买力和增值税的影响，整体形势仍相当严峻。”

万隆理工学院（ITB）汽车行业观察家扬内斯 马蒂努斯 帕萨里布（Yannes Martinus Pasaribu）认为，国家新车销售目标确实需要修订。

宏观经济状况疲软，包括高企的贷款利率，被认为是导致低成本绿色汽车（LCGC）和低排量多用途车（MPV）等主要市场细分领域购买力下降的主要原因。“该细分市场占据了全国汽车市场最大的份额。当利率高企时，它们受冲击最大，因为几乎所有的购车都是通过信贷完成的，”他解释道。

尽管截至2025年10月，电动汽车销量显示出显著增长，达到约6.5万辆，但其贡献尚不足以完全抵消规模更大的传统内燃（ICE）机汽车细分市场的疲软。

在市场低迷的情况下，工业部将最终确定针对汽车行业的激励政策提案，旨在加速复苏和加强目前面临国内购买力压力和全球市场动态影响的国内汽车产业。

“工业部认为汽车行业的重要性不容忽视。该行业对国民经济具有极高的乘数效应，无论是在上下游产业链，还是在就业吸收方面，都发挥着举足轻重的作用。正因如此，我们决定为该行业提供激励措施。这与新冠疫情期间的汽车行业激励措施如出一辙。”工业部长阿古斯（Agus）上周在雅加达表示。

汽车工业是印尼的支柱产业之一，对制造业、国内生产总值（GDP）、出口和就业贡献巨大。该领域的投资估计已达约174兆盾，在四轮、两轮和三轮车辆制造业直接吸纳了近10万名劳动力。

此外，从零部件供应商、物流到销售网络以及正规和非正规维修厂，整个汽车价值链还涉及数百万其他从业人员。如果该行业受到冲击，其影响将波及众多其他行业和数百万从业人员。因此，工业部认为有必要通过适当的激励机制实施有针对性的干预措施。

有观点认为，汽车出口下降是自2024年初开始的全球经济放缓所致，导致出口目的国对产品的需求也随之萎缩。

我们相信政府将采取恰当政策，以保持行业业绩向好，甚至努力把握出现的机遇。除了为行业提供激励，政府还需助力营造能够推动国产产品出口的商业环境。印尼驻各国使馆的商务参赞应更积极地推广国产产品，以开拓当地市场。

印尼与中国加强
水下海洋文物保护合作



印尼海洋与渔业部代表团近日访问了中国阳江（广东）、上海和三亚（海南）的多个水下考古项目，双方通过此次交流进一步强化该领域的合作。

【本报讯】印尼与中国持续加强海洋领域合作，其中包括沉船文物（BMKT）管理与运用创新技术保护在水下文化遗产。

近日，印尼海洋渔业部（KKP）代表团先后到访阳江（广东）、上海和三亚（海南）的多处水下考古项目，此举标志着两国海洋合作的进一步深化。

此次访问考察了南海一号沉船与长江口二号古船等重要遗址，这些见证了中国水下考古研究的重大进展。

印尼海洋与渔业资源司司长弗里斯塔 约尔哈尼塔（Friska Yorhanita）近日在其官方声明中表示：“此次合作是强化印尼蓝色外交的重要契机，既能守护全球海洋遗产，又能为沿海社区创造可持续的经济效益。印尼与

中国在水下文化遗产管理领域的合作，不仅深化了历史与文化层面的交流，更为两国开拓了新的经济合作空间。

与中国的合作可通过在原地保护水下文化遗产、开展海洋生态教育及推动沿海社区发展来深化。

海洋与渔业部指出，印尼水域发现的水下文化遗产绝大部分源自中国，其中约90%为陶瓷器物。这一现象有力印证了两个民族长达数个世纪的海上贸易往来。

这些发现同时彰显了双方在联合科研与强化科学型海洋外交领域的巨大潜力。

此外，KKP代表团上周还出席了在海南三亚举行的海南自由贸易港国际科技创新合作论坛（ISTICF）及深海科技创新会议（DDSTIC），以及水下考古与海洋遗产论坛。（fd）

临近2026年最低工资标准上调公布
印尼工会联盟提三项方案

【本报讯】印尼工会联盟（KSPI）主席萨伊德Said Iqbal就有关2026年省级最低工资标准（UMP）涨幅公布前夕向政府提出三项方案。

萨伊德在雅加达举行的在线新闻发布会上表示，“第一个折中方案是6.5%。遵循普拉博沃总统去年的决定，因为宏观经济数据、通胀率和增长率预计相差不大。”

萨伊德表示，此前总统公布的6.5%这一数字，符合政府提高民众购买力和消费水平的期望。

他说：“因此若购买力提升、消费增长，经济增速必然加快。”

此外，另外两个方案是将最低工资标准上调7.77%和8.5-10.5%。他认为这符合特定指数1至1.5的计算结果。

萨伊德表示：“第二个妥协方案是7.77%，而第三个方案，即最高妥协数字为8.5%至10.5%，因为我们

采用的特定指数区间是1.0至1.5。”

此外，萨伊德拒绝采用劳工部用于计算明年最低工资标准上调幅度的方法，他称该方法仅能实现3.5%至3.75%的涨幅。

萨伊德阐明，“根据政府制定的最低工资上调公式，需计入通货膨胀率、经济增长率和0.2至0.7区间的特定指数。”

他补充说，“通过使用特定的指数公式，即0.2系数、2.65%的通胀率和5.12%的经济增长率，计算得出最低工资涨幅仅为3.75%。”

萨伊德认为，这一数字过低，将对部分最低工资标准本就偏低的地区产生影响。

“目前平均最低工资约



印尼工会联盟主席兼劳工党主席Said Iqbal于2025年9月24日在雅加达举行新闻发布会。

为300万盾，甚至不足300万盾。若按3.75%的涨幅计算，乘以300万盾，（月薪涨幅）仅约10万盾，”他如斯说。

萨伊德接着表示，他们将在本月和12月分两个阶段在印尼多个城市就此议题传达诉求。

此前，劳工部长雅西尔利（Yassierli）于10月28日（周二）表示，2026年最低工资标准规定的制定将考虑满足体面生活需求。他确

认该法规的制定以宪法法院第168号判决，关于最低工资涨幅的规定为基础。

在该裁决中，除考虑满足体面生活需求（KHL）外，最低工资标准（UMP）的涨幅还需综合考量通货膨胀数值、经济增长率及特定指数。

他补充称，目前与相关利益攸方开展的社会对话仍在持续推进，就有关明年最低工资标准上调方案进行磋商。（fd）

内政部要求地方政府
控制食品价格以抑制通货膨胀

【本报讯】内政部要求地方政府控制其辖区内食品价格上涨，以抑制通货膨胀速度。

周一（17/11），内政副部长比玛 阿利亚 苏吉亚托（Bima Arya Sugiarto）在雅加达表示，监测到食品价格正逐步攀升，由于满足营养服务单位（SPPG）的“免费营养餐”计划投入运营，导致需求高涨，这可能会推高通货膨胀。

比玛 阿利亚表示，2025年10月全国通胀率同比达到2.86%，相对可控。

比玛在内政部总办公室以线上线下结合方式举行的地区通胀控制协调会议上表示，“全国月度通胀率环比达到0.28%，较2025年9月有所上升。”

他详细说明，省级年度最高通胀率发生在北苏门答腊省，达4.97%；最低在巴布亚省，为0.53%。

各县/市的年度通货膨胀率最高发生在Kerinci县，为6.70%，最低在班达楠榜市，为0.43%。中哈尔马赫拉县还出现0.19%的通货紧缩。

比玛声称，通货膨胀率的上升主



内政副部长Bima Arya Sugiarto在雅加达内政部办公室主持2025财年地方预算执行情况监测与评估会议。

要受全球局势影响下黄金价格持续上涨的推动。此外，食品价格如红葱、红辣椒和鸡蛋的上涨也对此有所贡献。

然而，对通货膨胀影响最显著的因素仍是黄金价格的上涨。

“黄金是10月份通货膨胀的主要推手。但仍有12个地区的食品价格出现上涨，特别是鸡蛋，因SPPG MBG的供应增加。这意味着各地区必须增加供应并推动生产，”他说道。

内政副部长要求因SPPG MBG运营导致需求增加而鸡蛋等食品价

格上涨的地区，采取增产措施，使鸡蛋价格不致过高并恢复至民众可负担水平。

比玛指出，共有11个县/市出现鸡蛋价格上涨需立即应对，即三发县、普林塞乌县、桑高县、米纳哈萨县、孟巴哇县、班尤阿辛县、宗班县、珍布拉娜县、邦加央县、比迪贾亚县及索洛市。

与此同时，中央统计局局长阿玛利亚 阿迪宁加尔 维迪亚桑蒂表示，自2022年2月起，黄金饰品已连续45个月出现同比通货膨胀。

自2025年10月起，黄金首饰通胀贡献率为0.68%。

“2025年10月黄金首饰通胀率达52.76%，对整体通胀的贡献率为0.68%，这是自2022年2月以来连续45个月的最高通胀水平，”阿玛利亚如是说。

阿玛利亚建议地方政府继续重点控制几种商品的价格，例如大米、红辣椒、小米椒和鸡蛋，特别是在西苏门答腊、西南巴布亚、巴布亚山地、中巴布亚和东南苏拉威西等价格上涨指数上升出现上涨的地区。（fd）

KP2MI与印尼驻意大利大使
讨论安置50万移民工人

【本报讯】移民工人保护部长（KP2MI）穆赫塔鲁丁（Mukhtarudin）与印尼驻意大利大使尤尼玛特 吉尔桑讨论了向海外派遣50万名印尼移民工人的计划以及向意大利派遣的潜力。

周二（18/11）穆赫塔鲁丁在雅加达通过KP2MI的新闻声明表示，“未来如果意大利正式成为安置国，我们将正式向劳工部提交申请，并立即起草政府对政府的外交照会。”

KP2MI部长的声明是11月17日在其办公室与印尼驻意大利大使朱尼玛特

（Junimart Girsang）会面时发表的。

会谈中，双方重点讨论了政府计划于2026年向海外派遣50万名移民工人的宏大目标，并特别探讨了向意大利派遣劳工的专项机遇。

这项50万移民工人的派遣计划是普拉博沃 苏比安托总统亲自督办的优先事项。其中30万个岗位将面向掌握特定技能的职业高中（SMK）毕业生，剩余20万个岗位预计将面向普通民众。

此外，穆赫塔鲁丁还强调了普拉博沃总统对保护

与赋权移民工人提供的全力支持。

“总统高度关注移民工人问题。培训预算已准备就绪，其中包括符合国际标准的培训项目，”他说道。

穆赫塔鲁丁指出，人口红利机遇蕴含着巨大潜力。“我们期待Z世代青年能实现全面就业，无论是在国内还是海外市场。这是宝贵的发展契机，”这位移民工人保护部长如斯说。

在加强监管方面，穆赫塔鲁丁强调了修订2017年第18号关于印尼移民工人保护法的重要性。

“通过修订，所有安置和保护的职权将集中于移民工人保护部。这将便于协调，并为专业移民工人，尤其是拥有中高技能的工人提供最大保护，”他说道。

与此同时，关于向意大利派遣劳工的潜力，朱尼玛特大使提出了向该国输送10万名移民工人的计划，并表示意大利政府欢迎来自印尼受过培训的移民工人。

朱尼玛特确保外派的劳动力均经过强化培训，从而具备中高级技能。（fd）

KPK将谷歌云案件 移交给总检察院处理

【本报讯】肃贪委员会（KPK）已将教育、文化、研究和技术部就谷歌云采购涉嫌腐败案的调查工作移交总检察院处理。

周二（18/11），KPK主席Setyo Budiyanto在西爪哇省茂物县表示，“根据协调结果，谷歌云案件的处理将移交总检察院。”

Setyo阐明，谷歌云案件的处理被移交给KPK（肃贪委），是因为该案件与总检察院处理的案件存在大量关联。

总检察院处理的案件涉及2019-2022年期间教育文化研究技术部数字化教育项目中关于Chromebook采购的涉嫌腐败行为。

此前，KPK曾透露正在调查与教育文化研究技术部谷歌云采购相关的涉嫌腐败案件。

肃贪委就谷歌云案已传唤多名相关人员提供证词，其中包括前教育文化研究部长Nadiem Anwar Makarim, 的特别工作人员Fiona Handayani于2025年

7月30日接受询问。

随后，前GoTo集团董事Andre Soelistyo和前GoTo集团前总监Melissa Siska Juminto于2025年8月5日接受调查，而Nadiem本人则于2025年8月7日被传唤作证。

肃贪委员会强调，教育文化研究部涉及谷歌云涉嫌贪污案的调查与总检察院处理的Chromebook案件性质不同。

与此同时，总检察院正在调查2019-2022年期间教育文化研究技术部

数字化教育项目中涉及Chromebook采购的疑似腐败案件。

总检察院已确定此案的四名嫌疑人，即Nadiem Makarim在任教育文化研究技术部前特别工作人员Jurist Tan、教育文化研究技术部前技术顾问Ibrahim Arief、2020-2021年期间教育文化研究技术部小学教育司司长Sri Wahyuningsih以及2020-2021年期间教育文化研究技术部初中教育司司长Mulyatsyah。（fd）

政府拨款10万亿盾供推进基于知识产权的KUR融资

【本报讯】政府已拨付10万亿盾，用于支持基于知识产权（KI）的人民企业信贷（KUR）融资机制。

财政部长普尔巴亚尤迪 萨德瓦（PurbayaYudhiSadewa）与经济统筹部长艾尔朗加 哈塔托（AirlanggaHartarto）已于11月17日（周一）在国家委员会协调会议上批准该政策。

印尼法律部长Su-pratman Andi Agtas周二（18日）在雅加达表示，这项批准使印尼成为全球第15个向中小微企业（UMKM）及创意经济从业者提供基于知识产权融资机制的国家。

他指出，法律部已与多个部委和机构（K/L）开展跨部门协调，以推动该机制的落地。

他希望知识产权所有者能够根据《2022年第24号政府条例》尽快通过KUR或非KUR融资渠道获得更广泛的资金支持。

这是因为，尤其是高校和研究机构在推动以知识产权为基础的研发与创新方面仍普遍面临资金限制。

“我们已与印尼人民银行（BRI）展开初步合作，同时也呼吁金融服务管理局（OJK）确保银行与非银行机构在知识产权评估机构设立后，能够落实政府相关信贷政策。”他说道。

该机制预计将于2026年实施，面向创意经济从业者在申请主要抵押品时使用。参与者需先向金融机构提交基于知识产权的项目，银行年利率为2.4%。

银行及非银行机构将要求知识产权评估机构对项目进行估值。

融资额度将取决于估值结果。如需更高额度，持有知识产权证书或登记记录的申请者可提交额外抵押品。

“市场需求已存在，法律体系也已准备就绪，目前欠缺的正是研发资金。依托基于知识产权的KUR机制，我们可以更快推动创新发展。”他补充道。

今年，政府将为估值师准备相关工具并提供培训，以便该机制能在2026年顺利执行。

此前，法律部、合作社与中小企业部以及BRI已于2025年年中展开初步试点合作。

政府将在监管与估值体系强化后，进一步将机制覆盖至专利证书、工业设计及版权登记等领域。

与此同时，知识产权代理总局代总干事HermansyahSiregar表示，基于知识产权的融资机制并非新鲜事物，全球多个国家已实施并取得显著成果。

全球趋势显示，自2009年以来，对软件、研发、品牌与设计等无形资产的投资已持续超过有形资产投资，并增长至2024年。这一变化凸显全球经济价值正逐步依赖创造力与创新，而非传统的物理资产。

印尼创意经济从业者

人数已达2600万，而全国6300万家UMKM持续推出本土作品与品牌，因此该机制被视为填补国家融资缺口的重要潜力工具。

“知识产权总局（DJKI）未来的任务，是确保估值标准、知识产权数据整合，以及法律保护质量真正能够支撑该机制运行。”Hermansyah表示。

该机制的批准也强化了印尼政府将知识产权定位为战略性经济资产的政策方向。

知识产权保护将成为推动国家创意经济与创新生态的重要新基石。

为此，Hermansyah呼吁公众与UMKM尽快通过DJKI官方渠道登记并注册其知识产权，以便充分利用这一融资机制。

（asp）

综指下跌54点至8361.926点 1美元兑16751盾

【本报讯】2025年11月18日，印尼综合股价指数（综指/IHSG）收盘下跌。早盘结束时，综指下跌32.29点（-0.38%），报8384.58点；午后收盘时下跌54.956点（-0.65%），报8361.926点。LQ45指数下跌6.414点（-0.76%），收于843.506点。

亚洲股市多数下跌，日本日经指数下跌1620.93点（-3.22%），报48702.98点；恒生指数下跌454.25点（-1.72%），报25930.03点；上海综合指数下跌32.22点（-0.81%），报3939.81点；新加坡海峡时报指数下跌38.92点（-0.86%），报4504.67点。

根据idx.co.id数据，当日全国股票总成交达252万6066笔，成交股数达409亿9973万6556股，总交易金额达19兆7240亿3372万零696盾。上涨个股254只，下跌个股427只，持平个股275只。外资净买入2810.2亿盾。

涨幅居前个股包括：RISE（Jaya Sukses Makmur Sentosa）上涨1625盾，报12175盾；DSSA（Dian Swastatika Sentosa）上涨1550盾，报98750盾；SINI（Singaraja Putra）上涨650盾，报7300盾；TPIA（Chandra Asri Pacific）上涨400盾，报7500盾。

跌幅居前个股包括：POLU（Golden Flower）下跌3925盾，报22250盾；SRAJ（Sejahteraraya Anugrahjaya）下跌1025盾，报12975盾；UNTR（United Tractors）下跌775盾，报27250盾；AADI（Adaro Andalan Indonesia）下跌750盾，报8000盾。

盾币贬值15盾

周二（18日），雅加达银行间即期美元汇率（Jakarta Interbank Spot Dollar Rate/JISDOR）收盘报1美元兑16751盾，较前一交易日的16736盾贬值15盾。

（asp）

政府推动发行“橙色债券”以赋权女性

【本报讯】政府正推动发行“橙色债券”（Orange Bonds），这一融资工具旨在支持女性赋权相关项目。

国家发展规划部（PPN）/Bappenas食品、自然资源与环境副部长 Leonardo Teguh-Sambodo周一在雅加达印尼证券交易所（BEI）礼堂表示：“与主要聚焦环境影响的传统绿色债券不同，橙色债券特地兼顾社会与环境双重影响，并进一步提升透明度。”

“印尼在SDGs方面展现出强劲领导力，目前62%的指标保持在正确轨道上，且通过主题债券及苏库克（Sukuk）已筹集逾100亿美元资金。这证明，当我们将女性与弱势社群置于核心、作为平等伙伴时，其潜力能被充分释放。”他说。

会上还启动了“橙色运动”（Orange Movement）的阶段性目标，即到2030年动员100亿美元，用于赋能1亿

名女性、女孩及性别少数群体，并加速缩小SDG融资缺口。

IIX创始人兼首席执行官Durreen Shahnaz教授表示，橙色运动证明以市场为导向的解决方案能够有效缩小SDG融资缺口。

“通过确认女性的倍增效应，我们展示了如何打造包容性的资本市场，以实现真正的气候正义、公平转型及兼顾公正的经济增长。”Shahnaz说道。

印尼国家赋权公司

PT Permodalan Nasional Madani（PNM）已发行规模达9.8亿美元的橙色债券，使印尼成为全球橙色债券发行规模最大的国家，并推出全球首支橙色苏库克（Orange Sukuk），旨在赋能1,570万名女性微型企业家。

截至目前，超过10支橙色债券已在孟加拉国、印度、菲律宾、日本、斯里兰卡、美国、越南等国发行，总计实现融资14亿美元。

（asp）

BTN完成伊斯兰业务分拆 BSN跻身印尼第二大伊斯兰银行

【本报讯】印尼国家储蓄银行（BTN）通过周二（18日）召开的特别股东大会（RUPSLB）正式批准将其伊斯兰业务单元（UUS）分拆为新的实体——PT Bank Syariah Nasional（国民夏利亚银行，BSN）。分拆后，BTN的UUS全部资产与负债（约683.6万亿盾）将转移至BSN，使其总资产达到713万亿盾，成为印尼资产规模第二大

的伊斯兰商业银行。

此次分拆延续了BTN在2025年6月收购PT Bank Victoria Syariah（Victoria夏利亚银行，股票代码：BVIS）的多数股权，并于2025年8月将其更名为BSN的步骤。BTN还计划向BSN增资，使其资本规模达到约6万亿盾。

根据POJK第12号/2023号条例，由于UUS资产自2023年第四季度起已超过监管标准，作为传统商业银行（BUK）的BTN必须进行UUS分拆。UUS BTN在过去五年保持强劲增长，资产年复合增长率（CAGR）达16.36%，融资增长15.04%，第三方资金增长20.12%。其网络覆盖700多个伊斯兰服务网点，加之独立的信息技术基础设施和合格的专业人员，使其被认为具备独立运营能力。

（asp）



2025年11月18日（周二），BTN总裁Nixon LP Napitupulu（中）与董事会成员在雅加达BTN大厦出席特别股东大会（RUPSLB）后合影。

印尼股市行情 11月18日

最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	RISE	10550	12175	1625	15.40%	6569800	80187413
2	DSSA	97200	98750	1550	1.59%	2305600	225184033
3	SINI	6650	7300	650	9.77%	651300	4552005
4	TPIA	7100	7500	400	5.63%	40024000	297507188
5	RONY	3830	4140	310	8.09%	21100	84872
6	TIRA	1400	1595	195	13.93%	350300	502536
7	SGRO	5850	6025	175	2.99%	2851900	16801163
8	SMMA	12825	13000	175	1.36%	11300	146255
9	KONI	2890	3050	160	5.54%	56200	173753
10	PUDP	930	1055	125	13.44%	775500	759376

最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	POLU	26175	22250	-3925	-15.00%	123600	2841683
2	SRAJ	14000	12975	-1025	-7.32%	167100	2250810
3	UNTR	28025	27250	-775	-2.77%	3085600	84649468
4	AADI	8750	8000	-750	-8.57%	27012300	218600018
5	UANG	5900	5200	-700	-11.86%	5871200	31369188
6	RATU	10125	9525	-600	-5.93%	23774000	231429650
7	MPRO	8500	8100	-400	-4.71%	21800	172213
8	PGUN	13400	13000	-400	-2.99%	63700	855193
9	UDNG	3920	3530	-390	-9.95%	1480800	5252973
10	GGRM	15625	15250	-375	-2.40%	2255000	34472033

全球股市			
亚股			
日经指数	48702.98	跌	1620.93
韩国综合	3953.62	跌	135.63
香港恒生	25930.03	跌	454.25
上海综合	3939.81	跌	32.22
欧股			
英国FTSE	9570.72	跌	104.71
德国DAX	23281.34	跌	309.18
法国CAC	8015.94	跌	103.08
荷兰AEX	934.58	跌	10.79
Http://tw.stock.yahoo.com 18/11/2025 18:04			
美股			
道琼工业	46590.24	跌	557.24
那斯达克	22708.07	跌	192.51
S&P 500	6672.41	跌	61.70
Http://www.wsj.com			
*at close source: Dow Jones 17/11/2025			

证券交易所股价指数		
2025年11月18日 印尼西部时间17:00 WIB		
部门	指数	波幅(%)
综合指数	8361.93	-0.65
LQ45	843.51	-0.76
JII	570.59	-0.77
IDXENERGY	3811.99	-2.22
IDXBASIC	1931.98	-1.32
IDXINDUST	1699.88	-1.12
IDXNONCYC	794.24	-0.33
IDXCYCLIC	966.09	-1.61
IDXHEALTH	1937.92	-0.60
IDXFINANCE	1464.30	-0.21
IDXPROPERT	1163.70	2.40
IDXTECHNO	10144.92	-0.65
IDXINFRA	2185.83	-0.36

黄金行情		
11月18日 ANTAM国营矿产公司报价		
www.logammulia.com *增值税前的卖出		
5克金片：	10915000	盾卖出 11425000 盾买进
10克金片：	21830000	盾卖出 22770000 盾买进



中國銀行

BANK OF CHINA

雅加达分行

本币结算 (LCS) CNY/IDR2354

Date: 2025.11.18

外币对印尼盾市牌价 Foreign Exchange Rate against IDR

Time: 09:00:00

货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	10845.44	10875.44	0.00	0.00
CNY	2355.12	2359.12	2345.12	2369.12
EUR	19412.59	19462.59	0.00	0.00
GBP	21948.64	22008.64	0.00	0.00
HKD	2149.38	2153.38	2143.38	2159.38
JPY	107.42	107.92	0.00	0.00
SGD	12839.09	12869.09	0.00	0.00
USD	16720.00	16740.00	16705.00	16755.00

BANK INDONESIA 印度尼西亚中央银行		
FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	10880.99	10993.71
CNY	2343.50	2367.35
EUR	19336.03	19532.04
GBP	21935.14	22162.33
HKD	2142.24	2163.91
JPY	107.63	108.72
SGD	12799.09	12932.69
USD	16650.33	16817.67
TWD (google.com报导)		中间价 537.28

ICBC 中国工商银行 (印尼)			
中国快汇 (China Express Remittance) November 18, 2025			
RMB-IDR (人民币-印尼盾): 2357 卖出；			
USD-RMB 美元-人民币: 7.0965 卖-sell			
外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	16725.00	16765.00
新币	SGD	12821.97	12871.97
港币	HKD	2152.73	2157.73
日元	JPY	107.62	108.22
欧元	EUR	19390.75	19460.75
澳元	AUD	10859.05	10909.05
英镑	GBP	21992.85	22082.85
人民币	CNY	2354.84	2359.84

LTLS作好准备 明年推动出口销售



Lautan Luas (LTLS)公司。

【本报讯】Lautan Luas (LTLS)公司准备提高出口销售，作为推动明年收入的策略之一。LTLS希望优化几款具有全球市场潜力的产品的销售。

日前，Lautan Luas的总经理Joshua C. Asali透露，LTLS定下指标，望能提高出口市场的收入贡献。

制造业，特别是食品饮料和水处理化学品领域，将成为LTLS拓展出口市场的主要支柱。

Joshua 举例，非乳制奶精(NDC)产品的出口潜力巨大，预计至2026年，其出口量将翻倍。

他表示，NDC 产品的出口销售额有望从1000万美元飙升成为2000万美元。

LTLS正准备推出多条产品线，开拓酒店、餐厅和咖啡馆(Horeca)领域作为目标。

上述餐饮服务产品不单会在国内市场销售，也向全球市场销售。

LTLS正着眼于多个国家，拓展其出口市场，尤其是在亚太地区。

Joshua公布说，主要市场目标包括澳大利亚、越南、泰国和马来西亚等国。“明年我们将增加出口；这是我们的战略和举措之一。我们将继续推进多项工作；这些工作正在进行中。明年我们将有很多好消息可分享。”

Joshua还未透露出口收入将占其综合收入的具体指标。

但可肯定的是，目前，LTLS的业务主要依赖国内市场，国内市场贡献约90%的总收入。

MKTR表乐观 至2025年底营收达1.2 万亿盾

【本报讯】在2025年1月至9月期间，Menthobi Karyatama Raya (MKTR)公司业绩亮丽，在2025年第三季度营收和净利润皆增长。

这家棕榈油生产企业在2025年第三季度实现营收8791.1亿盾，比去年同期的6937.6亿盾增长27%。

日前，MKTR公司企业传播主Anindito Wicaksono声称，这次销售额增长主要得益于棕榈仁油(CPKO)销量同比飙升207%，主要归功于将于2025年全面投产的棕榈仁压榨厂(KCP)。

CP是MKTR的生产设施，于2023年开工建设，于2024年中期投入运营。

KCP的主要业务是将棕榈仁，即原棕榈油加工后的剩余残渣加工成棕榈仁油。

他对记者称，除此之外，MKTR的销售额也得益于棕榈原油销量比去年增长3%。“MKTR能在2025年面临诸多挑战的情况下继续提高生产效率，也得益于棕榈原油售价比去年上涨13%，棕榈仁油售价比去年上涨41%。”

2025年第三季度，MKTR毛利润同比增长51%，达到1244.84

利润率下滑带来的挑战

就业绩而言，LTLS的营收和净利润呈现相反的趋势。截至2025年第三季度，LTLS的营收同比增长12.04%，从5.73万亿盾成为6.42万亿盾。

分销业领域占LTLS营收的52%。其他营收来源包括制造业务领域(占41%)和支持与服务业务领域(占7%)。

即便营收增长，但实际上LTLS的净利润同比却下降34.40%，从1827.3亿盾下降成为1198.7亿盾。

日前，Lautan Luas的财务总监Elly M. Tansil解释说，LTLS净利润下降是多种因素造成的。

其中一个因素是支出增加，而支出增加的原因之一是全球化学品价格上涨的缘故。

这种情况削减LTLS的利润，至2025年第三季度，LTLS的毛利率从17.8%下降至15.7%。

Elly解释说，今年的净利润下降是因去年LTLS确认出售越南闲置资产的收入。“毛利率下降是主要因素。

扣除运营支出(OPEX)和利息增长后，虽然去年出售闲置资产，净利润仍然下降。”

Elly乐观地认为，通过各种业务多元化和市场扩张战略，LTLS可改善其业绩。

为支持该战略，今年，LTLS已拨出2000亿盾的资本支出(Capex)。

Elly总结说，至2025年第三季度，LTLS已吸纳约1700亿盾的资本支出。“资本支出主要用于生产制造领域，其中大部分用于食品配料的研究。(sl)

为满足全国需求 Inalum加快铝下游加工

【本报讯】印尼亚沙汉铝业(Inalum)公司表示，将致力于加快铝土矿下游加工，生产氧化铝和铝。

此举符合全国预计的需求，预计未来三十年，印尼铝需求将增长600%。

铝消费量的增长主要受电动汽车(EV)行业的重大转型，以及新能源和可再生能源的扩张所驱动，目前这些领域对铝的需求量巨大。

日前，Inalum业务发展总监Arif Haendra强调说，印尼正处于构建从上游到下游一体化铝产业的关键时期。

他解释说，从2018年到2024年，国内铝需求仍然严重依赖进口，占比高达54%，而Inalum公司的贡献仅为46%。

日前，Arif在工业记者论坛(Forwin)会议上表示，这种依赖被认为很不理想，尤其考虑到铝是未来多个工业领域的战略性原材料。“国内铝消费量将快速增长，主要原因是电动汽车电池的需求，以及太阳

能发电厂的发展。一个电动汽车电池组大约需要18%的铝，而每1兆瓦的太阳能发电厂建设大约需要21吨铝。这种需求解释了加快下游加工的紧迫性。”

Arif认为，铝土矿下游加工不再单只是一个工业项目，而是维护国家原材料安全的一项战略举措。

预计消费量将显著增长，印尼需要加快冶炼级氧化铝精炼厂(SGAR)和新建铝冶炼厂的建设。

Arif解释说，铝业的产业链高度一体化。

每生产一吨铝，大约需要六吨铝土矿加工成两吨氧化铝，然后再送入冶炼厂进行电解。

Arif声称，该阶段要求上游和下游投资必须同步进行，并按计划开展。“因此，印尼亚沙汉铝业(Inalum)公司优先发展SGAR一期和二期项目，以及新建冶炼厂和扩建现



印尼亚沙汉铝业(Inalum)公司员工正在仓库搬运铝锭情景。

有生产线。”

Arif在报告中致达，目前，印尼铝业公司运营着一座年产能27.5万吨的原铝冶炼厂、一座年产能3万吨的二次铝冶炼厂，以及一座603兆瓦的水力发电厂，来满足运营能源需求。

为满足国内快速增长的需求，该公司制定一项重大扩建计划。

印尼铝业公司(Inalum)定下指标，在未来五年内将铝年产能提升至90万吨。与此同时，也计划在2029年氧化铝年

产能达到200万吨。

这次扩建包括新建一条初始产能为10万吨，并可选择扩建至20万吨的4号电解槽生产线，以及对现有生产设施(1号和3号电解槽)进行改造，改造后将新增约4.5万吨产能。

他总结说，“这次扩建不仅是为了提高产量，更是为了打造一个一体化、具有竞争力和可持续发展的铝产业园区。这将增强印尼满足国内需求的能力，同时使其成为全球铝市场的重要参与者。”(sl)

受国家经济稳定性影响 丰田LCGC汽车销量下降34.8%

【本报讯】丰田阿斯特拉汽车公司(PT Toyota Astra Motor, 简称TAM)透露，为提振今年以来持续低迷的低成本绿色汽车(LCGC)市场销量的策略。

印尼机动车业协会(Gaikindo)的数据显示，2025年10月，LCGC的批发销量为97,556辆。该数字比去年同期同的149,583辆，下降34.8%。

丰田阿斯特拉汽车公司市场总监Jap Ernando Demily称，LCGC销量的下滑深受国家经济稳定性的影响，同时也受到汽车市场整

体调整的波及。

“我们始终积极寻求各种机会，以优化丰田所有产品的价值，尤其是包含在LCGC计划中的入门级车型。”

其中一项策略是通过产品开发，例如今年初推出的带有GR部件的新款Agya Stylix。

不仅如此，公司还为LCGC消费者提供一系列销售促销和可靠的售后服务。

“我们还通过T-Care Lite计划，提供长达3年的免工时费保修解决方案，以及通过低首付、更长贷款期限等有吸引力的促销信贷方

案，让拥有汽车变得更加负担得起。”

另一方面，售价约2亿盾左右的廉价电动汽车的纷纷涌现，也给LCGC细分市场带来额外压力。即比亚迪Atto 1、五菱Binguo EV、VinFast VF 3、Seres E1，至Jaecoo J5 EV等车型，目前成为消费者的新选择。

他认为，纯电动汽车价格日益亲民，与政府提供的各种激励措施密不可分。这些刺激政策包括增值税减免(PPN DTP)、奢侈品销售税减免(PPnBM DTP)，以及整车(CBU)进口电动汽车的关

税豁免。

然而，回顾2013年LCGC计划的初衷，该倡议为扩大民众的出行便利，同时通过本地化生产经济适用的车辆来推动汽车产业的强化。

据他说，LCGC细分市场的车辆不能仅依靠亲民的价格，还必须提供可靠性、易于维护的特性，以及能够保持稳定的二手车残值。

“因此，我们为其产品的各个方面都做好准备，使其在购买时负担得起，维护简便以确保车辆保持良好状态直至传给下一任车主，并拥有相对稳定的二手价值。”(lcm)

庆祝成立19周年 Paramount Enterprise开发创新产品

【本报讯】步入发展的第19个年头，房地产开发商PT Paramount Enterprise International正通过其三大核心业务部门，即Paramount Land、Bethsaida医院和Parador酒店及度假村，推动创新产品的开发。

Paramount Enterprise总裁M. Nawawi称，在近二十年的发展历程中，该公司已在房地产、医疗保健和酒店业领域取得多项战略成就。

他说，明年房地产前景依然向好，因为中高端住宅需求仍高，尤其是民众对提升生活体验和质的需求日益增长。因此，未来民众不仅需要房屋，但追求生活质量，这将使得选房过程变得极为严格。

Paramount Land市场营销总监Chrissandy Dave表示，2025年，Paramount Land在房地产行业的动态变化中取得了积极成绩。公司在国家级和亚太地区荣获多项奖项，公众

对其持续为消费者提供高价值创新产品的认可。

“从销售业绩方面，Paramount Gading Serpong记录了优异的成绩，Grand Boulevard Aniva项目五期全部售罄，Maggiore Fresh Market项目的认购量是可供单位数量的五倍，随后曼哈顿区(Manhattan District)的Hudson Square项目也举行破土动工仪式。同时，Paramount Petals的Calico Grande店屋单位售完。”

Paramount Land规划与设计总监Henry Napitupulu称，除了销售成功外，加速基础设施建设仍是区域发展的核心重点。

“在Gading Serpong，我们持续开发新的商业和生活方式区域，以加强作为投资、商业和居住目的地的地位。而Paramount Petals区域持续推进主要基础设施项目建设，包括主干道Boulevard、排水系统，以及



Paramount Enterprise总裁M. Nawawi(左二)、Paramount Land市场营销总监Chrissandy Dave(右二)、规划与设计总监Henry Napitupulu(右)，和Bethsaida医院市场营销与业务发展总监Iwan A. Setiawan在丹格朗Gading Serpong出席记者招待会。

直通雅加达—丹格朗KM 25高速公路的通道。

Bethsaida医院市场营销与业务发展总监Iwan A. Setiawan说，数字化已不仅是趋势，更是Bethsaida医疗保健确保服务有效性和治疗效果一致性的核心基础。

“这项数字化转型对于加强公司的五大卓越中心(COE)

至关重要：心脏与血管中心、女性健康中心、消化系统中心、创伤与骨科中心，以及泌尿中心。每个卓越中心配备符合国际标准的现代化医疗设备，并充分利用电子病历系统的临床数据优势，通过数据分析、方案优化持续提升这些重点专科的临床治疗效果。”(lcm/mm)

Optik Melawai捐赠1000副眼镜

【本报讯】周一(11月17日)，Optik Melawai通过“Optik Melawai关怀”活动，向雅加达西区市民象征性递交了1000副眼镜的捐赠。

此次活动中，Optik Melawai运营总经理James Hadisurjo象征性地将一块捐赠牌匾交给雅加达西区行政市长Uus Kuswanto。

Optik Melawai关怀活动是一项常规议程，是Optik Melawai关爱民众眼部健康的具体体现。

此次社会活动是在雅加达西区行政市长办公室持续7天举行，共有1000名雅加达西区市民参与。

这一千名市民，其中是贫困居民、老年人、学生

和残障人士。

2025年，Optik Melawai通过Optik Melawai关怀活动已向雅加达地区的4500名市民提供援助。

每位将接受眼镜捐赠的市民都必须经过一系列眼部检查，以获得符合其眼部状况和需求的处方。

在这一系列检查中，由Optik Melawai的验光师提供两个阶段的屈光检查。

第一阶段是使用自动验光仪自动测量屈光状况。第二阶段是使用数字投影视力表进行检查，以确保市民将收到的眼镜镜片处方准确无误。

在完成眼部屈光检查后，市民可以选择适合自己脸型 and 所获处方的镜框。



周一(11月17日)，雅加达西区行政市长Uus Kuswanto(右二)，与Optik Melawai运营总经理James Hadisurjo(右一)在雅加达西区市长办公室交谈。

Optik Melawai关怀活动是Optik Melawai的企业社会责任(CSR)项目。该活动的主要内容包括眼部健康知识教育、免费眼部检查和为有

需要的民众捐赠眼镜。

2024年，Optik Melawai关怀活动已捐赠了1000副眼镜。而在2025年，该活动捐赠了4500副眼镜。(lcm/hr)

今日之中国完全有能力让日本“存亡危机”借口成真

文/乐水

近日，日本首相高市早苗公然声称，将所谓“台湾有事”视为日本的“存亡危机事态”。这一言论是对一个中国原则的公然践踏。台湾自古以来就是中国领土不可分割的一部分，这是国际社会公认的事实。任何将台湾从中国分裂出去的言行，都是对中国主权与领土完整的严重侵犯。

高市早苗将中国内政问题与日本“存亡危机事态”强行捆绑，既是对中国核心利益的疯狂挑衅，同时也将日本右翼势力的扩张野心与对历史教训的漠视暴露无遗。

要认清高市早苗言论的荒谬性，首先需厘清“存亡危机事态”这一概念的源头与本质。所谓“存亡危机事态”，是2015年安倍政府通过的新安保法中《武力攻击暨存亡危机事态法》炮制的概念。其中规定，当“与日本有密切关系的其他国家遭到武力攻击，由此威胁到日本的生存”

时，日本可认定进入“存亡危机事态”，进而可行使“集体自卫权”在海外使用武力。但台湾从来不是主权国家，而只是中国的一个省级行政

区，因此，所谓“与日本有密切关系的国家”

根本无从谈起。高市早苗将中国台湾包装成“他国”，再以所谓“存亡危机”为由介入台海问题，这种偷换概念的手法，本质上不过是日本右翼政客操弄话术、混淆视听的惯用伎俩。

翻开日本近代史，我们会发现，高市早苗此番借所谓“存亡危机事态”干预中国内政的行径，并非偶然的政治失言，而是日本对外扩张前的固定开场白。

早在20世纪初，日本为了染指中国东北，便大肆渲染所谓“日本在满蒙的生存受到威胁”，将自身的侵略野心包装成“捍卫生存空间”的被迫选择。1931年“九·一八事变”爆发前，日本关东



近日，日本首相高市早苗在国会答辩时悍然发表涉台露骨挑衅言论，进行武力威胁，发出战争叫嚣。（来源：中国新闻网）

军也是宣称“日本在东北的利益受到严重威胁，国家生存面临危机”。在1935年“华北事变”中，日本又以“华北局势动荡威胁日本安全”为由，不

断向中国提出无理要求，企图将华北变为“第二个满洲国”。1937年“七七事变”爆发后，日本更是将“维护东亚秩序”“抵御外来威胁”与“日本存

亡”强行绑定，发动全面侵华战争。可以说，日本军国主义者每次对外扩张前，都要先渲染所谓“存亡危机”的舆论氛围，以粉饰其侵略行径。如今，高市早苗再次把“危急存亡”话术套用在台湾问题上，不过是把20世纪的军国主义剧本搬上今天的舞台。

无论是2015年日本政府强行通过新安保法，还是2021年安倍晋三提出“台湾有事就是日本有事”，抑或是如今高市早苗企图以“存亡危机事态”为由武力介入台湾问题，日本右翼势力背后一直隐藏着不可告人的战略阴谋——通过炒作外部威胁架空日本和平宪法，进而加速日本的重新武装。日本和平宪法第九条明确规定：“日本永远放弃以国权发动战争、武力威胁或以武力作为解决国际争端的手段”。这一条款是二战后国际社会对日本军国主义进行清算的重要成果，其根本目的是希望彻底杜绝日本再次走上军国主义道路的可能。然而，2015年新安保法提出的“存亡危机事态”，

却为日本行使“集体自卫权”、对他国动武打开了方便之门。

近年来，日本军费的大幅提升更进一步印证了日本右翼的这一图谋。日本2025财年国防预算约合551亿美元，连续三年刷新历史纪录。预计到2027年，其国防预算将达到GDP的2%。在军费持续攀升的推动下，日本加速装备和研发进攻性武器，如引进美国“战斧”巡航导弹，部署射程1000公里、可覆盖中国东南沿海地区的远程导弹，试射高超音速武器等。日本扩军强武的步伐早已跨过传统的“专守防卫”原则，事实上突破了和平宪法对日本军事力量的限制。

今年是中国人民抗日战争胜利80周年，高市早苗及日本右翼政客必须清醒地认识到，今日的中国早已不是百年前积贫积弱、任人宰割的旧中国。如果日本胆敢再次以所谓“存亡危机”为借口侵犯中国主权，那中国完全有能力将日本的“存亡危机”变为现实。

（作者系中国网评论员。来源：中国网）

美在拉美军事行动揣着三个目的

11月16日，美国国务院宣布计划将“由尼古拉斯·马杜罗及其非法政权中的其他高级官员领导”的“太阳贩毒集团”指定为外国恐怖组织。同一天，美国陆军部长德里斯科尔表示，如果接到命令，美军准备好对委内瑞拉采取行动；美国海军“福特”号航母战斗群抵达加勒比海，与先前部署于该区域的美军部队会合，总兵力达1.5万人。这是美军在1994年对海地进行军事干预以来在该地区实施的最大规模军事集结，在此之前，美军自9月初以来已在加勒比地区对所谓“贩毒船”发动了21次打击，造成80余人死亡。

美国如此兴师动众，多方认为，其真实目的绝非仅仅是“打击拉美贩毒集团”，而是以打击跨国贩毒为名，对拉美各国进行“压力测试”，为其干涉拉美国家内政、加强其在拉美地区的战略存在、维护自身在西半球的主导权服务。美方之所以选择委内瑞拉作为军事行动的主要对象，就是要以军事手段强化“极限施压”，

威慑其他拉美和加勒比国家，破坏地区国家的团结合作，为美国的干预和介入创造新的空间。

具体而言，除了试图直接打击委马杜罗政府以外，美方还试图通过打压委内瑞拉，向该国的主要盟友——古巴和尼加拉瓜——施加压力。长期以来，委古尼三国在外交上相互呼应，在经济上相互支持，共同反对美国的干涉行径，因而被美方视为“眼中钉”。美方另一个目标是进一步分化拉美和加勒比各国的外交立场。在拉美国家中，巴西、墨西哥、古巴、哥伦比亚、洪都拉斯等国对委内瑞拉表示支持，特立尼达和多巴哥、圭亚那、阿根廷等国则被视为站在美国一边。这就导致拉美各国外交立场分化加剧，难以通过地区合作组织等机制做出反应、表明态度，对美国的干预行为进行统一回应。

本届美国政府在拉美的动作说明，在美国经济实力下降的背景下，它越来越偏好借助“硬手段”来强化美国在拉美的

影响力。自本届美国政府上台以来，美方在巴拿马运河、巴西前总统博索纳罗被捕等涉及拉美国家的敏感问题和事件上频频出招，试图借此向所在国施压，为美国攫取更多利益。这次美国打着“打击贩毒集团”的旗号，发起军事行动对委施压，本质上是将禁毒议题“武器化”，通过制造安全危机为军事介入铺路。这再一次体现了美国将地区安全问题政治化的惯用手法，也暴露了美国对拉美进行“压力测试”的最终目的——在拉美重构以美国为核心的安全体系，迟滞拉美的区域一体化进程，维持其在西半球的绝对控制地位。

美国在拉美进行的“新干涉试验”，给拉美和平与稳定带来重大威胁。委美军对峙持续加剧，双方爆发军事冲突的可能性大大增加，两国关系的剑拔弩张也可能产生外溢效应，对拉美各国之间的关系造成重大挑战，也使许多拉美国家开始担忧自身的主权地位。该地区近期重新燃起有关如何捍卫卡尔沃主



义、德拉戈主义等不干涉原则的讨论。前者是拉美国家在19世纪中期形成的外交原则，也就是反对任何针对本地区国家的外来干涉；后者强调不干涉和民族自决的至高地位，并已融入许多拉美国家的宪法。面对来自美国的巨大压力，越来越多的拉美国家正在捍卫国家主权、反对大国干涉这一关键问题上达成共识。

美国此次军事行动在全球范围内也遭到质疑和反对。今年10月举行的不结盟运动成员国外长会议宣

布全力支持委内瑞拉的主权和领土完整，警告任何外国不要对委采取军事行动。连美国的最核心盟友英国都以暂停情报共享的方式与美国“拉开距离”。美国针对拉美的“压力测试”，到现在为止测出的是多国面对霸权时的无奈、厌恶和批评。

美国已遭多方批评，以打击跨国贩毒之名行干预他国内政之实，既损害拉美国家寻求独立自主发展的根本意愿，也违背和平与发展的全球大势。这

种在陈旧地缘逻辑驱使下的“新干涉试验”，通过制造紧张和对抗，为美国的“长臂管辖”提供新借口，不但无法解决毒品问题，反而将制造更多新问题、新矛盾甚至新冲突。拉美各国真正需要的是独立自主的发展权利，以及健康稳定的发展环境。和平发展、互利共赢，才是这片大陆需要的未来。

（作者是中国社会科学院拉丁美洲研究所研究员，拉美发展与战略研究室主任。来源：环球时报）

欢迎惠登小广告 / 分类广告

Telp : (021) 3912909 Email : shangbaoadv@gmail.com

其它
Lain-lain

萬德福燕窩

★專賣燕窩，不含化學成分
★已有十幾年經驗，另售批發
★已受國內外客戶贊譽和信賴
★品質保證，價錢優惠
中文熱線：085210692258

世界咖啡之王 - 麝香貓咖啡

精心挑選，專業烘培

印尼特產

扫一扫加我微信

100% 純正

中文熱線：0812 809 1419

出售/租
新三层吉屋
MUARA KARANG BLOK I
價僅售1M 多
永久地址SHM
电视
沙发
冰箱
厨房
三个房，内设冲房，冷热器
冷气，床，衣橱
联系WA: 083879197878
看視頻，外国人可购买。

劉氏假牙
AHLI GIGI PALSU (不分分店)
品質保證能到府上服務
Senin s/d Sabtu
(09.00 - 17.00 請預約時間)
JL. MESJID KEBON JERUK
NO. 40A, HAYAM WURUK
電話6286961 HP 081-6827062

地皮出售/出租
Dijual/disewakan tanah
Kavling 靠近雅加达，Insinyur
Sutami 10000m2, RT008/003,
Kel karang anyar, kemiri,
Tangerang地區一萬平方米。
電話 +62812 8091419

沉香-保真!保真!
专业做沉香，只有我们敢教您
辨别市面上的假沉香，我们沉香
分几种品质，开发票，包过关。
手串、佛珠、线香
摆件、香粉、烟片

中文熱線：085213956789

印尼雅加达平安特产
★沉香(手链,烟片,粉,木,佛珠)
★东革阿里(5年或50年都有)
★血龙木,帝王木,菩提根,碎渠
★向天果,辣木子,檀香,黑檀,琥珀
★红/黑珊瑚,蜜腊,珍珠等等
我们提供免费外送服务
欢迎各界旅行社,导游与我们合作
请联系:085210692258 加我微信

办理证件
Biro Jasa

PT PRABU WIRA PRATAMA

★延長簽證 ★外國投資許可證
Visa Extension P.M.A

★工作簽證 ★申請多次往返簽證
KITAS Multiple Visa

料理一切證件像
建筑許可證,工業許可證等等
微信:prabuwirapratama
公司:021-6267217
手机:0812 8208 3708
邮箱:pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

華人服務站
延長簽證
申請多次往返簽證
工作簽證
處理各種簽證問題

微信:

印尼语补习老师
教印尼语会话

靠近 CBD PLUIT,GAJAHMADA
,CENTRAL PARK附近地區
(可靠,安全,信任,无中介)
微信:wonderfulindonesia

征聘
Lowongan

征聘翻譯員
- 男女不限
- 懂华语及印尼语
- 能操作电脑(无工作经验者,一律欢迎)
有意者请寄履历表至:
shangbaoadv@gmail.com

招聘会计(普通话)
优选男,最大40岁.会计学学士学位,在该领域有经验(优先).能主动说普通话.工作地点在西雅加达/西加里曼丹.将您的工作申请发送至电子邮件:
hr.borneocoke@gmail.com

产品
Produk

古董/古瓷
售高古瓷,元明清等精品,海外寻宝-投资佳音.欢迎国外朋友来参观.有意者 请联系:
085210692258 (中文)
千年等一回
有缘来相会
扫一扫,加我微信

出售 印尼碑礮手镯

中记载碑礮有镇心安神凉血降压的功效,经长期配带对人体有益,有增强免疫力、防止老化、稳定心律、改善失眠等功效.碑礮同时具有极高的药用价值:降血压、安神定惊、特别对咽喉肿痛,碑礮可护身健体、延年益寿.藏传佛教更视之为驱魔避邪神奇宝物.联系:+6281219861369

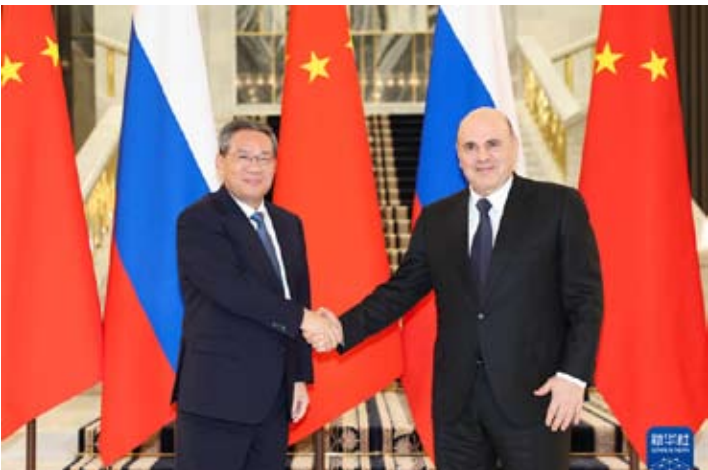
李强会见俄罗斯总理米舒斯京

【中新社莫斯科11月18日电】当地时间11月17日下午，中国国务院总理李强在莫斯科会见俄罗斯总理米舒斯京。

李强表示，中俄总理第三十次定期会晤前不久在杭州举行，聚焦落实习近平主席和普京总统达成的重要共识，全面梳理中俄各领域合作进展，规划下一阶段重点合作。中方愿同俄方一道遵循两国元首的战略引领，进一步加强沟通对接，把双方互利合作不断引向深入，为两国人民创造更多福祉。

李强指出，中方愿同俄方深化投资、能源、农业等领域合作，欢迎俄罗斯更多优质农产品进入中国市场，希望俄方为中国企业在俄投资经营提供更多便利。双方要持续扩大人文交流，加强文化、教育、电影等领域合作，为中俄关系注入更多人文温度。今年9月，上海合作组织天津峰会取得一系列具有里程碑意义的丰硕成果。中方愿同俄方密切协调配合，推动上合组织各方秉持“上海精神”，将领导人擘画的发展蓝图早日转化为实景图。要深入推进务实合作，壮大各成员国发展动能，同时不断完善上合组织机制建设，提升在国际事务中的影响力，团结广大全球南方国家，推动实现平等有序的世界多极化和普惠包容的经济全球化。

米舒斯京表示，当前俄中新时代全面战略协作



当地时间11月17日下午，国务院总理李强在莫斯科会见俄罗斯总理米舒斯京。新华社记者 黄敬文 摄

伙伴关系处于前所未有的高水平。俄方愿同中方进一步密切各层级对话交往，深化经贸、能源、农业、人文等领域合作，打造新的合作增长点，持续增进睦邻友好。俄方愿为中国企业来俄投资营造良

联合国安理会授权组建加沙国际稳定部队

【新华社联合国11月17日电】联合国安理会17日通过第2803号决议，核可美国此前提出的结束加沙冲突“20点计划”，授权组建加沙国际稳定部队。

决议草案获得15个安理会成员中的13个支持。俄罗斯和中国投了弃权票。

决议欢迎根据“20点计划”成立和平理事会，作为加沙地区的过渡行政机构。决议授权联合国会员国同和平理

事会组建临时性的加沙国际稳定部队。该部队将由参与国出兵组成，在和平理事会指导下运作，其费用将来自募捐、和平理事会集资和会员国政府出资。加沙国际稳定部队的任务包括保障加沙边境安全、通过去军事化稳定加沙安全环境、保护平民、确保人道主义走廊畅通等。

决议规定，对和平理事会和相关安排的授权截至2027年12月31日。



这是11月17日在位于纽约的联合国总部拍摄的安理会会议现场。新华社记者 张凤国 摄

日本计划修改自卫队军衔名称 外交部：绝不允许日本军国主义复活



【中新网北京11月18日电】中国外交部发言人毛宁18日主持例行记者会。

有记者提问：据报道，近期多名日本官员表示，日方正计划修改自卫队军衔名称，拟恢复“大佐”等旧日本军队的军阶用语。媒体评称，这将打破日本自卫队长期以来以淡化军事色彩的惯例，对曾遭受日本殖民侵略的国家人民而言，如同在历史伤口上撒盐。发言人对此有何评论？

毛宁：由于殖民和侵略

历史，日本的军事安全动向一直备受亚洲邻国和国际社会关注。《波茨坦公告》明确规定日本“禁止重新武装”，日本“和平宪法”也确立“专守防卫”原则。然而令人警惕的是，日本近年来大幅调整安保政策，逐年增加防卫预算，放宽武器出口限制，谋求发展进攻性武器，图谋放弃“无核三原则”。日本右翼势力正极力突破“和平宪法”束缚，在强军扩武道路上越走越远。

80年前，日本军国主义发动的侵略战争给亚洲和世界带来深重灾难。忘战必危，好战必亡。历史的教训不能忘却，不可歪曲，更不容抹杀。80年后的今天，我们绝不允许日本军国主义复活，绝不允许任何人挑战战后国际秩序，绝不允许世界和平稳定再遭破坏。

外交部：中国海警船在中国领海巡航执法天经地义 不接受日方无理交涉



【新华社北京11月18日电】针对日方“通过外交渠道严正抗议”中国海警船在钓鱼岛周边海域巡航，外交部发言人毛宁11月18日在例行记者会上表示，钓鱼岛及

其附属岛屿是中国固有领土，中国海警船在中国领海巡航执法正当合法、天经地义。中方不接受日方提出的无理交涉，已当场驳回并提出反交涉。

外交部：日方必须立即收回错误言论 给中国人民一个明确的交代

【新华社北京11月18日电】外交部发言人毛宁11月18日表示，中日关系出现目前局面，根源在于日本首相高市早苗公然发表涉台错误言论，粗暴干涉中国内政。日方必须立即收回错误言论，深刻反省，改弦更张，给中国人民一个明确的交代。

当日例行记者会上，有记者问：近期，中方密集批驳日本首相高市早苗涉台错误言论，有评论认为中日关系正向近年来最低点滑落。发言人如何看待中日关系下步走向？

毛宁说，中日关系出现目前局面，根源在于日本首相高市早苗公然发表涉台错误言论，粗暴干涉中国内政，严重违背一个中



日本首相高市早苗的「台湾有事」挺台言论，持续在中国延烧。（图／翻摄自X平台 @kantei）

国原则和中日四个政治文件精神，破坏中日关系政治基础。

“中方维护核心利益、捍卫国际正义的立场没有丝毫改变。日方必须立即收回错误言论，深刻反省，改弦更张，给中国人民一个明确的交代。”毛宁说。

中方就建立中东无核武器区提出三点主张

【新华社联合国11月17日电】中国常驻联合国副代表耿爽17日在第六届建立中东无核武器及其他大规模杀伤性武器区国际会议上发言时表示，中东地区紧张局势长期持续，冲突对抗轮番升级。建立中东无核武器区有助于遏制大规模杀伤性武器扩散，维护国际防扩散体系的权威性和有效性，减少军备竞赛和武装冲突风险，提升地区国家间互信，为实现地区长治久安提供重要机制保障，中方就此提出三点主张。

耿爽表示，中方提出构建人类命运共同体理念，并提出全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议、全球治理倡议，为应



中国常驻联合国副代表耿爽17日在第六届建立中东无核武器及其他大规模杀伤性武器区国际会议上发言。

对世界变局、破解紧迫难题贡献中国智慧和中方方案，对推动建立中东无核武器区也具有重要启示意义。

耿爽说，中方主张，要努力实现共同安全。各国安全不可分割，军事对抗

不是正确道路，对话协作才是实现地区安全的现实途径。地区国家应秉持共同、综合、合作、可持续的安全观，践行真正的多边主义，坚定维护联合国宪章宗旨和原则，加强对话沟通，管控矛盾分歧，消除误解敌意，不断积累互信，推动地区局势缓和降温。

他指出，要维护国际防扩散体系。《不扩散核武器条约》《禁止化学武器公约》《禁止生物武器公约》等国际军控法律文书，为建立中东无核武器区奠定了坚实基础，地区国家均应认真履约。以色列应尽快以无核武器国家身份加入条约，将所有核设施置于国际原子能机构保障监督之下，承诺不再军事打击他国核设施。

福建舰开展入列后首次海上实兵训练

【中新社11月18日电】近日，由海军福建舰、延安舰、通辽舰等多艘舰艇组成的航母编队在完成海上训练任务后返回三亚某军港。这是福建舰入列之后开展的首次海上实兵训练任务。

任务中，歼-35、歼-15T、歼-15DT、空警-600等多型舰载机完成了多架次弹射起飞和着舰训练，有效检验了福建舰电磁弹射、回收和甲板作业能力，舰机适配性得到进一步验证。

福建舰 暴宇：通过不断开展实装训练，我们对电磁弹射、阻拦系统的性能底数掌握更加精



福建舰开展入列后首次海上实兵训练。（央视新闻）

准，对各型装备的操作使用更加熟练，各战位与舰载机飞行员之间的协同配合更加默契，为安全高效放飞和接收舰载机奠定了能力基础。

置特情后，舰机海空联动、协同配合，快速完成救援任务，助推编队舰载机特情处置和搜救兵力转进流程完善优化，强化了编队应急情况处置能力。

飞行甲板上，航空保障部门官兵高效完成各型舰载机转运、出动准备和起降保障工作。深舱下，机电部门官兵坚守战位，为舰艇航行和舰载机起降提供动力和电力保障。

据悉，此次福建舰航母编队开展海上训练，是根据工作计划作出的正常安排，旨在检验部队训练成效，提高维护国家主权、安全和发展利益的能力。

中日外交官员举行磋商 中方严肃敦促日方收回错误言论

【中新网北京11月18日电】中国外交部发言人毛宁18日主持例行记者会。毛宁表示，今天上午，外交部亚洲司司长刘劲松在北京同日本外务省亚洲大

洋洲局局长金井正彰举行磋商。

毛宁说，在磋商中，中方就日本首相高市早苗涉华错误言论再次向日方提出严正交涉，指出高市的谬论严重违法

国际法和国际关系基本准则，严重破坏战后国际秩序，严重违背一个中国原则和中日四个政治文件精神，从根本上损害中日关系政治基础，性质和影响极其恶劣，激起中国人民的公愤和谴责。中方严肃敦促日方收回错误言论，停止在涉华问题上制造事端，以实际行动认错纠偏，维护中日关系政治基础。

日本外交部亚洲大洋洲局局长金井正彰星期一访华，就首相高市早苗涉台言论与北京官员开展磋商。他星期二在磋商后离开中国外交部，未回应媒体询问。

据日本媒体报道，金井正彰星期一（11月17日）起访华，在中国期间将围绕日本首相

高市早苗涉台言论与中国官员进行磋商。

据中国央视新闻报道，中国外交部亚洲司司长刘劲松星期二（18日）与金井正彰会面。下午2时左右，金井正彰一行离开中国外交部。面对媒体提问，他并未给出任何表态。

共同社引述分析称，金井正彰或在磋商中表示，高市的答辩并未改变日本在1972年《日中联合声明》中表明承认中华人民共和国是中国唯一合法政府的立场。

不过，日本可能不会同意中国的要求，让高市撤回上述答辩。鉴于此，日中星期二的磋商能否打破两国关系僵局仍是未知数。



日本外交部亚洲大洋洲局局长金井正彰（左）星期二（11月18日）在位于北京的中国外交部与中国外交部亚洲司司长刘劲松（中）会谈后离开。（法新社）

升级、扩容、共赢： 中国与东盟签署自贸区3.0版升级议定书

10月28日，在中国国务院总理李强和马来西亚总理安瓦尔等东盟领导人共同见证下，中国商务部部长王文涛与马来西亚投资、贸易和工业部部长扎夫鲁分别代表中方和东盟方，在马来西亚吉隆坡签署中国—东盟自贸区3.0版升级议定书。在全球经济面临诸多不确定性之际，3.0版升级议定书的签署不仅是中国与东盟共同推动高质量开放合作的重要举措，更展现了区域国家携手应对全球经济挑战的决心，必将为包括印尼在内的区域经济发展注入新动能。

升级：从“关税让利”到“规则共建”

中国与东盟自2002年开启自贸区建设进程，从最初的1.0版、2.0版发展到如今的3.0版，我们共同见证了双方持续推进区域经济一体化的探索与实践。

相较于早期以削减关税与扩大市场准入为核心的合作模式，3.0版升级议定书标志着双方合作迈入“制度赋能”和“规则共建”的新阶段：在

延续传统贸易投资领域合作的基础上，还纳入了数字经济、绿色经济、供应链互联互通、标准技术法规与合格评定程序、海关程序与贸易便利化、卫生与植物卫生措施、竞争和消费者保护、中小微企业、经济技术合作等9个新增章节。

从聚焦货物贸易降关税，到拓展服务贸易扩市场，再到瞄准规则标准促融合，中国—东盟自贸区不断升级，3.0版更是通过规则对接、标准互认、机制互通，进一步夯实产业链供应链协作基础，推动自贸区合作从“要素流动型开放”迈向“制度型开放”新阶段，清晰映射出区域合作持续深化的发展轨迹。

扩容：聚焦“数字”“绿色”双重引擎

值得关注的是，3.0版新增了数字经济和绿色经济合作内容。从自贸协定发展角度来看，相关内容已超出传统贸易协定范畴，是全球产业链变革和经济可持续发展的核心议题，将有利于双方推进更宽领域、更深层次的区

域经济一体化。

在数字经济方面，双方将以数字贸易便利化为核心，推动电子发票、电子支付、无纸化贸易等环节的“无缝”衔接，同时强化数据管理、网络安全、人工智能等领域合作，帮助企业挖掘新兴数字技术带来的发展机会，共同维护网络安全。此外，还增加了鼓励中小企业参与的条款，提高社会参与度，着力解决“数字鸿沟”问题。

在绿色经济方面，双方确立了绿色贸易、绿色投资、循环经济、可持续金融、绿色技术、绿色标准、可持续能源、数字化绿色化协同发展8个优先合作领域，贯穿研发、融资、生产、消费、回收全链条，将为打造区域绿色引擎、实现高质量发展提供重要支撑。

放眼东盟，随着工业4.0战略深入推进，印尼能源绿色转型步伐稳健，人工智能和数字经济等新兴领域快速发展。相信3.0版将进一步推动印尼产业转型升级和数字化绿色化发展，持续创造就业，让更多的

企业和更广泛的民众从区域经济一体化中获得实实在在的好处。

共赢：开启经贸合作新篇章

当前，保护主义、单边主义、逆全球化抬头，世界经济和国际经贸合作面临新的困难挑战，全球发展处于关键十字路口。中国—东盟自贸区3.0版升级议定书的签署，充分体现了中国与东盟坚定支持多边主义和自由贸易的共同承诺，将为区域乃至全球经济增长注入更多信心和动力，开启合作共赢的新篇章。

在中国—东盟自贸区政策红利推动下，中国连续16年保持东盟第一大贸易伙伴地位，东盟连续5年成为中国第一大贸易伙伴。今年前三季度，中国对东盟的进出口总值5.57万亿元，同比增长9.6%，占中国外贸总值的16.6%，东盟继续保持中国第一大贸易伙伴地位。聚焦印尼，双边贸易优势互补、结构不断优化、前景日益广阔：2024年中印尼双边贸易额达1478亿美元，同比增长6.2%，中国连续12年保



中国驻印度尼西亚大使 王鲁彤

持印尼最大贸易伙伴；今年上半年，双边贸易额达765亿美元，同比增长11.8%。

2013年10月，习近平主席曾在印尼国会提出“携手建设更为紧密的中国—东盟命运共同体”的倡议。着眼未来，中国—东盟自贸区必将与《区域全面经济伙伴关系协定》（RCEP）协同发力，进一步推动区域经济整合，有力促进中国—东盟命运共同体建设，为亚太地区的长期稳定与繁荣发展注入新动力。

印尼咖啡的三种味道：历史、现代与市井

赤道上的印度尼西亚，是全球第四大咖啡生产国，种植历史逾数百年。在这个“千岛之国”，人们种咖啡、煮咖啡、喝咖啡——咖啡构成了日常。

不久前，印尼总统普拉博沃在雅加达接待到访的南非总统拉马福萨，宾主间的寒暄，正是从一杯“不加奶、不加糖”的黑咖啡开始。

印尼不同岛屿、不同品种的咖啡风味各异，细品起来，总有三种独特的味道——历史的、现代的、市井的。

走进位于雅加达老城的Cafe Batavia(巴达维亚)，仿佛推开了一扇通往百年

前的门。

木质百叶窗外，白墙红顶的殖民时期建筑一字排开。广场上，游客骑着单车穿梭，街头艺人吹奏着悠扬的民谣。高挑的咖啡馆内部，复古吊扇与昏黄壁灯交相辉映，墙上挂满各时期的画作与照片。

这栋始建于19世纪的建筑，曾在殖民时期作为行政办公楼使用。后几经易主，化身如今的咖啡馆，成为雅加达旧城的地标。

点上一杯Kopi Tubruk——印尼最传统的冲泡咖啡，香气浓烈、入口微苦。那一层未滤尽的咖啡渣，正是灵魂所在。

据印尼旅游部介

绍，17世纪末，荷兰商人将第一批咖啡树带入爪哇岛。不久，咖啡园扩展至苏门答腊、苏拉威西、巴厘等岛，孕育出猫屎咖啡、曼特宁咖啡等知名品牌。

从老城驶向市中心，另一种咖啡气息扑面而来。无论中央商务区，或迎宾纪念碑周边，咖啡馆几乎遍布每个街角。

落地窗、冰滴壶、单品豆——年轻人手捧咖啡杯，谈创业、聊设计、拍照打卡。

Harlan+Holden是一家在社交媒体走红的“颜值咖啡馆”。店内设计极简，从吧台到桌椅布局线条简洁明快。咖啡师推荐的黄

油拿铁，香甜中带一丝咸香，杯沿点缀着饼干碎，成为不少顾客的心头好。

“店里的很多装修，就是为了让客人拍照。”店员坦言，年轻人喝咖啡不仅看品质，也在意氛围与体验。

Tuku Kopi将传统的印尼风味与现代咖啡文化融合在一起，深受外国游客喜爱。来自英国的游客萨拉说：“这是我雅加达之旅的亮点。”

近年来，美国星巴克、日本Kurasu、挪威Fuglen等国际品牌纷纷落户于此，与本地品牌共同绘就这座城市最具活力的“咖啡地图”。

根据印尼贸易部数据，

印尼咖啡年产量超过70万吨，居世界第四；2024年出口额达16.3亿美元。

咖啡，是印尼的国家符号，也是普通人的生活底色。

“Warkop”（小摊咖啡馆）藏在传统市场、居民区或街头一隅。铁皮屋檐下，几张塑料椅、一台热水壶、一袋速溶咖啡，就能成就一个印尼人的早晨。

一杯咖啡只需5000—10000印尼盾（1人民币约等于2346印尼盾）。老板一边搅拌，一边与客人闲聊。风扇吱呀作响，空气中弥漫着咖啡与炸香蕉的香气。

“ngopi yuk”，意为“

我们喝咖啡吧”，是印尼人的口头禅。

在雅万高铁途经的一座山丘上，有一家能俯瞰列车呼啸而过的咖啡屋，被称作“山顶咖啡”。高铁带来人流，也让这杯咖啡别有一番风味。

印尼政府数据显示，全国咖啡种植面积逾120万公顷，九成以上由小农户生产。咖啡业已成为印尼重要经济支柱，为数百万农户提供收入来源。

在印尼的重大外交场合，咖啡常用于招待来访贵宾。普拉博沃多次在公开活动中推介本土咖啡，也让这种来自赤道的香气飘向世界。

（中新社记者 李志全）

印尼三宝垄市加入海丝申遗城市联盟

2025年海上丝绸之路保护和联合申报世界文化遗产城市联盟联席会议18日在浙江丽水龙泉市举行，审议通过印度尼西亚中爪哇省三宝垄市加入海丝申遗城市联盟。三宝垄市是第二个加入联盟的海外城市，目前联盟城市已增至36个。

2018年4月，中国24个城市共同发起成立海上丝绸之路保护和联合申报世界文化遗产城市联盟。近年来，海丝文化遗产保护与国际合作持续向好。

中国国家文物局副局

长乔云飞介绍，过去一年，海上丝绸之路保护和联合申报世界文化遗产联盟办公室与印度尼西亚开展了内容丰富的文化交流活动，三宝垄市加入联盟，为海丝跨国申遗保护工作注入新动能。中国国家文物局考古研究中心联合海丝沿线省市开展水下文物复查调查，新发现海丝遗产60余处，开展沙特塞林港、南非阿尼斯顿海域沉船联合考古，为厘清海丝航线提供有力支撑……

“三宝垄市在海上丝

绸之路的历史进程中拥有深厚的历史印记，15世纪时，郑和将军的舰队曾到访这里，加强了印度尼西亚与中国的友好关系。”三宝垄市市长阿古斯蒂娜·维尔珍·普拉梅斯图蒂（Agustina Wilujeng Pramestuti）表示，海丝遗产持续激励他们建设一个可持续且包容的城市，当地愿在教育、贸易、旅游与文化保护领域加强国际合作。

现场，来自中国的龙泉市、温州市、烟台市、澳门特别行政区，

以及印度尼西亚西爪哇省井里汶郡的海丝申遗城市代表汇报了相关工作情况。

澳门特区政府文化局文化遗产厅文化遗产保护处处长何卓锋说，澳门特别行政区自2019年加入海丝申遗城市联盟以来，在海丝研究、保护与展示利用，海丝文化宣传与交流等方面做了一系列基础工作，“我们推出海丝寻赏员培训课程、海丝文化讲堂等，不断向公众普及海丝历史价值”。



11月18日，2025年海上丝绸之路保护和联合申报世界文化遗产城市联盟联席会议在浙江丽水龙泉市举行。

METRO TV
HD
metrotvnews.com

美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan
袁玲



Lilik Cendrani
李淑贞



Lusi Zhang
张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO_TV METROXINWEN @XINWENMETROTV

METRO
XINWEN
美都新闻

全球最大美容化妆品展览会本月20-22日登陆印尼

【本报讯】2025年印尼国际美博会暨印尼国际健康产业博览会（Indonesia International Beauty Expo & Indonesia International Wellness Industry Expo 2025）将于2025年11月20日至22日，在雅加达国际展览中心（JiExpo）Kemayoran的D1 展厅隆重举行。

这是一个在印度尼西亚举办的美容与健康领域展会，标志着美容产业链合作迈入新的国际化阶段，同时搭建起一个高效的全球交流平台，促进来自世界各地美容产业从业者之间的互动与合作。

展会主办方CIBE成立于1989年，拥有36年美容化妆品行业办展经验。如今，CIBE已成为全球第一大且最具影响力的美容化妆品展会。每年，CIBE在全球举办的美容化妆品展会超过100万平方米，在中国

广州单届举办规模超过30万平方米，每届来自全球的参展企业超过4000家。是全球美容化妆品展展会规模最大的行业展会，覆盖美容产业全链条，包括：化妆品、医疗美容、医疗健康管理、化妆品研发及生产制造等领域。

2025年，CIBE选择印度尼西亚作为其海外国际目的地，显示出对印尼美容市场潜力与前景的高度重视与认可。

在Indonesia International Beauty Expo 2025上，将汇聚国际优质企业与知名品牌，展品涵盖美容、护肤、头发护理、美甲美

睫、医美健康、专业仪器设备、美容包装与供应链等领域。同时，展会还将重点展示包括智能制造技术、AI 科技在美容产业的应用、美业新材料、新型美容仪器、国际化质量管理标准、美业创新商业模式、SPA国际化服务标准等内容，通过这一平台将国际先进的美业技术与标准带入印尼市场，为印尼美容行业带来新的发展思路与升级方向。

本次展会不仅为众多美容领域企业提供展示与推广的机会，也将带来更加国际化的产品与服务体验，为印尼美业带来更多商业合作与市场拓展机

遇，促进业内交流互动，助力提升印尼美容行业的整体服务水平。

Indonesia International

Beauty Expo 2025期待全球美容行业专业人士的参与，共同探索创新和行业增长的新机遇。



全球美容行业专业人士的参与。



全球最大美容化妆品展览会一景。



展览会一景。

联合国粮农组织官员：鄱阳湖区湿地保护模式有借鉴意义

在永修县三角乡鄱湖村内，一套为28户居民建设的人工湿地污水处理系统引起了穆罕默德·曼苏里的注意。该污水处理系统由植物、微生物和填料组成，具有运行维护成本低、见效快、无动力运行等特点，且可以美化社区环境。

“通过污水处理系统，流入河流与湖泊的水质可以得到改善，污染也能降到最低。我认为这种微型模式很值得关注，这意

味着每个居民都能为改善环境出一份力。”在穆罕默德·曼苏里看来，这个项目的特别之处就在于它的“小”，可以为其他许多小村庄和小型社区提供环保借鉴。

鄱阳湖是中国最大淡水湖，也是全球候鸟重要栖息地、国际重要湿地。2017年，在全球环境基金的资金支持下，联合国粮农组织与江西省财政厅、江西鄱阳湖国家级自然保护区管理局共同启

动FAO-GEF江西省湿地保护区体系示范项目，旨在提高江西湿地保护区体系的管理有效性，从而保护其具有全球重要性的生物多样性。

“多年来，我们一直通过多种方式保护鄱阳湖的生物多样性，这里是众多越冬候鸟的重要栖息地。因此保护它免受气候变化及人类活动带来的威胁，意义非凡。”联合国粮农组织驻华及朝鲜代表卡洛斯·阿尔德科

（Carlos Aldeco）在参观上述项目后表示，联合国粮农组织在与当地社区共同管理方面的工作成效显著，不仅可以可持续方式保护了鄱阳湖，还为当地社区创造了收入。

“能在鄱阳湖开展这些工作，我们感到非常荣幸。我个人也热切希望能继续在世界范围内推广鄱阳湖的成功保护理念与经验。”卡洛斯·阿尔德科说。



11月17日，中外嘉宾在鄱阳湖湿地和候鸟宣传教育中心参观，了解鄱阳湖人文地理、动植物资源和相关保护工作开展情况。

北京力争到2027年转化孵化3000家科技型企业

北京力争到2027年，基本形成高效协同、富有活力的科技成果转化体系，促成1000家合作平台、5000项技术开发合作项目，转化孵化3000家科技型企业、600家专精特新企业，转化一批服务国家战略需求、满足北京经济社会发展需要的重大科技成果。

北京市科学技术委员会、中关村科技园区管理委员会副主任杨璞在18日举行的新闻发布会上提到上述内容。当天，《北京

市推进科技成果转化落地行动方案（2025—2027年）》（简称“行动方案”）发布，杨璞对行动方案进行介绍。

根据行动方案，北京将围绕高精尖产业和未来发展需要及企业创新发展需求，通过“揭榜挂帅”“赛马制”等方式，建立企业出题、研发单位答题、联合攻关的科研组织模式。持续推进北京高校高精尖创新中心建设，鼓励企业与高校共建产教融合基地、校企实训

基地，加速高校科技成果转化产业化。

行动方案指出，北京将支持企业建设概念验证、中试验证、检验检测平台，为提升科技成果成熟度提供支撑。引导科技企业孵化器完善超前孵化能力，推动前沿、颠覆性技术转化为创业项目；鼓励标杆孵化器集聚各类资源要素，提供全周期、专业化的孵化服务。

行动方案明确，北京将加强京津冀科技成果转化供需对接，定期发布京

津冀概念验证、中试平台目录，鼓励平台开展跨区域服务。围绕六条重点产业链和五个先进制造业集群产业布局，推动三地重点领域企业发布场景需求，促进科技成果示范应用。

行动方案还提到，北京将加大国际知名技术转移机构、外资研发中心和国际顶级科研机构引进力度，鼓励其与在京研发单位、科技领军企业等开展结对子合作，共同推进科技成果转化转移转化。

2025软科世界一流学科排名：中国内地高校位列全球第二

据高等教育评价专业机构软科18日发布的2025“软科世界一流学科排名”（ShanghaiRanking's Global Ranking of Academic Subjects，简称GRAS），中国内地高校在21个学科拔得头筹，位列全球第二。

据介绍，2025年排名新增人工智能、机器人科学与工程两个学科，排名学科数达到57个，覆盖理学、工学、生命科学、医学和社会科学五大领域。GRAS的排名对象包

括全球3000多所大学，最终发布的榜单展示了92个国家和地区的2000余所高校的近2万个学科点。

美国高校在今年的软科世界一流学科排名中仍然保持领先，在27个学科占据榜首，上榜总次数达到4281次，位列全球第一。中国内地高校持续进步，在21个学科拔得头筹，上榜总次数3747次，上榜高校数量达到359所。

中国内地高校在电力电子工程、生物医

学工程、材料科学与工程3个学科首度问鼎世界第一，使得中国内地高校的全球冠军学科增加到21个。分别是清华大学（机械工程、电力电子工程、化学工程、材料科学与工程、纳米科学与工程、能源科学与工程、环境科学与工程）、上海交通大学（生物医学工程、船舶与海洋工程）、东南大学（通信工程）、哈尔滨工业大学（仪器科学）、同济大学（土木工程）、河海大学（水资源工程）、江南大

学（食品科学与工程）、北京航空航天大学（航空航天工程）、武汉大学（遥感技术）、中南大学（矿业工程）、北京科技大学（冶金工程）、东华大学（纺织科学与工程）、中国农业大学（农学）、扬州大学（兽医学）。

从上榜学科数来看，浙江大学延续了去年的优势，以55个上榜学科数登顶中国内地第一，同时也成为全球上榜学科数量最多的学校。中山大学共有52个学科上榜，与清华大学并列全国第二。

永才中醫中藥館

中醫氣功特式康復中心

- 印度尼西亞專業註冊
- 中國氣功師為你服務特別護理
- 永才醫師精誠為你服務

免費：

把脈/問診

針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男生理狀況、失眠、頭暈、獨特排除體內各種毒素及不適。

服務時間：上午9:00至下午18:30(假日照常)

地點：

(嘎加瑪達美帝的拉尼亞大樓)

MEDITERANIA GAJAH MADA RESIDENCE

LT.UG NO.R2 J12

Jl.Gajah Mada No 174.Jakarta Barat

預約電話：

中醫氣功師：0812-2678-9209



「我和他离婚，和你一点关系都没有。」黎安忆淡淡地说着心知肚明的谎言。怎么会没关系？要不是因为他、要不是因为齐齐，她应该还和苏云在一起。

只是，她从不后悔。「可是……」

「学长，都已经是过去的事情了，不要再提了，好吗？」她抬起头，对他一笑。那笑容里有着请求。「你们什么时候办的离婚？」

「结婚半年后吧，那时候他也不知道我怀了齐齐，生孩子的时候还是他在医院陪我的。」戴翊齐心中百味杂陈。

明明是自己的孩子，为什么出生的时候，却不是他陪在她身边？可是他又能怪谁？

说来说去，罪魁祸首其实就是他自己。

「我……」想了想，他还是决定说出来，「我离婚了。」

「真的？」黎安忆很惊讶，没想到他会突然这么说。这是什么意思？

他离婚了……所以他现在是自由之身……

那他来找她的目的是什么？黎安忆咬咬唇，她是不是又在自作多情了？

戴翊齐一定只是来英国出差，才会顺便想起要来看看她的吧？

「对了，这里是哪里？刚刚看开车开挺久的样子。」眼见气氛有些尴尬，他连忙转移了话题。

「Bath，英格兰西南方的一个小城，虽然很小，不过每年夏天观光客很多。」

「Bath？洗澡？这里为什么叫个这么奇怪的名字？」

「因为这里有全英国唯一的天然温泉啊。当年罗马人占领这里的时候，因为有温泉，便在这里建了一座公共澡堂，后来就变成地名的由来了。」

「你知道得还真清楚。」

「没办法，在这里住久了，每个来访的朋友听到这里的名字都会问和你一样的问题，我早就把答案背得滚瓜烂熟了。」

「在这里……还习惯吗？」

来英国前，苏云告诉他，黎安忆到英国去念书了，念完后便留在原来的系上当助教，暂时还没有回台湾发展的打算。 ■ (09)



这一年，我明白了；
他人想算计；就由他伤脑筋。
不理是非；才轻松快乐。
不惧畏言；才心安理得。



而一个没什么影响力的太上皇落入敌手，对于王朝的威胁自然便大大减轻了……

第十二章 尘埃落定诸事圆满

朝中正重新整顿，鞑子却似乎失去了耐性。以往只敢把朱庆的囚车送到张平镇城门外三十里，如今居然直接开进了城门之外半里处。要不是守军及时围挡，说不定他们还会直冲城门。

两军一触即发的气氛下。一名精通中原话的鞑子通译出面，朝着城头叫阵，「里面的人听好了，你们的皇帝在我们手里，你们不给五十万石粮，那就给十万石，日后你们须向我大汗称臣朝贡，并割让边境三州，我们便放了你们的皇帝！」

这个人说话怪腔怪调，但嗓门够大，意思也表达得很清楚。不只守城门的将士听到了，连坐镇中军的左安阳都听得一字不漏。于是他站上了城头，冷眼看着城下的情况。此次是鞑子的大将领军，朱庆的囚车在最前头，由两个鞑子看守，弯刀还架在他脖子上。后头的鞑子大军看上去约莫有三、四万人左右，算是倾巢而出了。

虽然人数少于己方，不过鞑子一向身强体壮，一个打三个，所以就这般阵容，加上朱庆在手，若真打起来胜算还不知在哪一方。

上回左安阳成亲之日鞑子突袭，靠的是白露巧施妙计用军歌鼓舞士气，才大胜了那战役，这次已没有那样的条件，骤然开战对己方大军并无好处。

可是鞑子所提的条件，十万石粮食虽是拿得出来。但对鞑子称臣纳贡绝无可能，这种丧权辱国的条件可是会在史书上遗臭万年。昏庸如朱庆都不会答应。

左安阳开口道：「若我们不允呢？」

那鞑子通译说道：「若是不允，就宰了你们的皇帝，我们的大军将会杀入你们的城镇，杀光你们的人民，抢走你们所有的粮食，烧毁你们的皇宫！」

此等张狂言语一出，张平镇守军然，几乎都要冲出去杀人了，不过左安阳积威甚重，他稍一抬手，躁动的将士便瞬间安静下来。 ■ (157)



谭月华倏地站住，道：“什麼话？”

吕麟也连忙停了下来，道：“月姐姐，你是怎麽会落人六指琴魔手中的？”

谭月华道：“我跌下去之际，以手中铁链，缠住了一棵树，未曾跌死，落到了峰下，再想回来时，在半路上遇到了他们，就是这样！”

吕麟本来，想引谭月华详细讲一讲她坠崖之後的经过，虽则於事无补，但是总可以多一点时间，和谭月华在一起。

对吕麟而言，和谭月华在一起，是他最难得而最珍贵的事了！但是，谭月华却是三言两语，便将经过讲完。

吕麟呆了一呆，道：“月姐姐，你碰到了他们以後，又怎麽样！”

谭月华道：“我自然受了伤，黄心直讲情救了我，就是这样！”

她话一说完，身形一晃，又待向外掠去，吕麟忙叫道：“月姐姐……”

谭月华沉声道：“还有什麼话？”

吕麟道：“月姐姐，你难道不问我，为什麼我会得到了火弦弓吗？”

谭月华苦笑数声，道：“火弦弓，六指琴魔，任何事情，却已然与我无关，我为什麼非问你不可？”

她在讲那几句话的时候，不但语

音悲怆之极，而且神情也是苦痛到了极点！

吕麟长叹了一口气，他已再也不想不出用什麼话来阻止谭月华的离去。

只得道：“月姐姐，你……当真要……不再见我了？”

他一面说，一面眼泪已然滚滚而下！

谭月华竭力抑制着自己的伤感，道：“当然要走了！”

她眼光自始至终，未曾和吕麟接触过，话一讲完，她便迅速地向外掠去。

吕麟知道再去追她，也是没有用，只得抬起头来，茫然地望着谭月华。

泪水模糊了他的视线，他伸袖抹了抹眼睛，只见谭月华已在十来丈开外！

可是，片刻之间，他几乎不相信自己的眼睛起来！

只见谭月华一个转身，又往回掠来！

吕麟心头，怦怦乱跳，呆了一呆，连忙飞步迎了上去，道：“月姐姐，你可不是不……”

他话尚未说完，谭月华道：“不是，我有几句话和你说。”

吕麟心一凉，道：“什麼话？”

谭月华想了一想，道：“我并没有丝毫怪你之意，因为错不在你。但是，你如果令得端木红一生伤心的话，错却在你了，我要说的，就是这几句话，你要牢牢记住了！”

吕麟忙道：“月姐姐，我……”

可是，他才讲了四个字，谭月华早已身形如箭，向後倒射出三四丈之後，才一个转身，向前疾掠而出！

吕麟不由自主地向前，追出了几步，但是他却立即停了下来。他知道，这一次谭月华是真的走了！

以後，能不能再有机会见到她，谁能知道。

而且，即使见到了她，又怎麽样？

这世上，难道有什麽，可以医得好她心中的创伤吗？

而她心中的创伤不愈，再能相见，也只是徒增痛苦，无比的、难熬的痛苦！

吕麟听凭泪水模糊着自己的视线。谭月华的身形，渐渐地远了，远了，终於不见了！

吕麟心中，千百次地念着：月姐姐！月姐姐！ ■ (234)



例如，受了过多酒精的刺激，视觉神经的正常运作，出了问题。这个人看出来的杯子形状，就有了歪曲，变得不同了。

又例如，在吸食了大麻或别的药物

故事开始，是一个男人和一个女人的相遇。当他们相遇的时候，男人当然不知道女人的名字，女人也一样。但是为了叙述故事的方便，还是先

之后，人的视觉神经的运作，也会出问题。白色的杯子，看起来就会变成五色缤纷，绚丽莫名。哪一种才是这“白色的杯子”的真正形状和色彩呢？似乎也很难确定，是不是？好了，该说故事了。

一人给他们一个名字好……男的叫丁真，女的叫何可人。这都是很普通的名字，而且笔划简单，合乎容易的原则。

丁真和何可人的相遇，完全是偶然。

我常说，一个人偶然地发生了一件事，可以决定一个人一生的运程，像是早上出门，靠左走或靠右走，就有可能出现两种不同的结果。我也常说，一个人一生的历程（命运），是早已设定了的。

这是不是矛盾？

不是，只要把这“偶然”也看作是一种预先的设定，就一点都不矛盾了。

像丁真，那天晚上，在酒吧接近打烊的时分，带着几分酒意，自酒吧中脚步蹒跚地走出来时，正下着大雨。

他进酒吧时，也下着雨，所以他是带着雨伞进酒吧的。

他跨出了人行道，雨点打了上来，他才发觉雨伞留在酒吧中，忘了带出来。

在这样的情形下，他要是能立刻下决定，一是转身回去取伞；一是免麻烦，冲过马路去就是。

他的车子，就在对面。

这两个决定，不论他采取了哪一个，只怕他这一辈子，就再也没有和何可人相识的机会了。

可是，当时，他并不采取上述的两个决定，而是先仰起了头，让雨点打在脸上，贪图那一时的凉快清爽之感。

那也只不过是十来秒钟的事，然而，已足够让事情发生了。

在街角处，突然转出了一辆小货车来。 ■ (02)

10连胜联盟首队！活塞大胜步行者列东部第一 杜伦31+15西卡29分

NBA常规赛活塞主场对阵步行者，杜伦与马瑟林迎来复出。杜伦引领活塞用团队攻势压制，逐步扩大24分领先优势，步行者一度追到仅差8分，活塞再度拉开两位数优势提前奠定胜局，最终活塞127-112战胜步行者豪取10连胜，活塞成为本赛季首支达成10连胜的球队稳居东部第一，步行者遭遇8连败跌至联盟倒数第一

数据统计
活塞：杜伦31分15板3助、詹金斯26分2板8助、格林20分4板2断、罗宾逊13分2板5助2断、斯图尔特10分2板5帽。

步行者：西亚卡姆29分7板1助、马瑟林25分3板2助、杰克逊16分10板3助2断、内姆哈德15分。

比赛回顾
活塞过去9场豪取9连胜高居东部第一，步行者过去7场遭遇7连败，且新赛季前13场只有1胜12负。本场活塞缺少坎宁安、哈里斯、艾维与萨瑟等，步行者缺少哈利伯顿与内史密斯等。杜伦迎来复出，首节开局活塞5-8落后，活塞很快反扑追到12-12。活塞内外开花逐步取得18-13领先优势，步行者反扑追到差1分。首节最后4分钟仅活塞得到4分，首节比赛结束活塞26-21领先步行者5分优势。

次节比赛，活塞一波6-0攻势扩大11分优势，步行者连追4分，活塞一波梦幻14-0攻势扩大46-25领先21分优势。步行者回敬一波14-0攻势



追到差7分，杜伦连续得分率队再度扩大两位数领先优势，杜伦单节5中5得到12分，杜伦连续上演暴扣好戏，且一度隔扣马瑟林将对手扣倒在地。活塞单节36-25净胜11分，上半场结束活塞扩大

62-46领先步行者16分优势。前两节比赛，步行者仅西亚卡姆3记三分15分一人得分上双，杜伦8中7得到18+9与邓罗3记三分10分。中场休息回来，活塞连续两节单节轰下30+得

分，活塞率先一波11-3攻势，已经扩大73-49领先24分优势。步行者略有反扑追分，但活塞持续凭借整体攻势维持20分左右领先优势，活塞单节31-29净胜2分，三节结束活塞93-75领先步行者。前三节比赛，活塞三分29中8，杜伦21+11引领活塞5人得分上双，步行者三分仅21中5，西亚卡姆21+6引领步行者4人得分上双。

活塞带着18分领先优势进入末节比赛，步行者在马瑟林引领下率先一波13-6攻势追到差11分。活塞随后再度被追到99-91仅领先8分，活塞很快一波14-4攻势压制步行者，再度拉开113-95领先18分优势。活塞继续保持两位数领先优势，最终活塞战胜步行者豪取10连胜领跑东部。

双方首发

活塞：斯图尔特、霍兰、杜伦、邓罗、詹金斯。

步行者：马瑟林、沃克、杰克逊、内姆哈德、西亚卡姆。

原合同到2027年？汉密尔顿：我的合同还长，还没到谈续约的时候

汉密尔顿在接受RacingNews365等媒体采访时表示，我的合同还长，还没到谈续约的时候。

当被问及是否将与法拉利续约，以及他预计何时开始谈判时，汉密尔顿在接受RacingNews365等媒体采访时回答说：“我的合同还很长。”



为期三年，到2027年底结束。

赛季初汉密尔顿加盟法拉利时，法拉利车队当时并未确认这位七届F1世界冠军的合同期限。

人们自然而然地认为，汉密尔顿签署了一份为期两年的初始合同，到2026年底为止。

RacingNews365表示，鉴于汉密尔顿在本赛季遇到困难，以及贝尔曼开始展示自己的实力，这位法拉利青训车手被认为是2027年汉密尔顿的潜在替代者。

世预赛：荷兰大胜立陶宛晋级世界杯



荷兰Vs立陶宛

雅加达时间11月18日凌晨，世预赛欧洲区小组赛G组第6轮，荷兰坐镇主场约翰克鲁伊夫体育场迎战立陶宛。最终荷兰4-0立陶宛。积分榜方面，荷兰20分小组第一，立陶宛3分垫底。

据直播吧消息，第16分钟，荷兰队前场反抢成功，德容顺势送出直塞，禁区右侧赖因德斯跟进射门入网，荷兰1-0领先。

第31分钟，荷兰反击机会，弧顶位置赖因德斯一脚精彩的外脚背打门可惜中柱弹出。第40分钟，廷伯后点跟进包抄被门将挡出。

第58分钟，德里赫特

禁区外头球造成对方手球，VAR介入主裁亲自回看后判罚点球，加克波主罚稳稳命中，荷兰2-0领先。

第60分钟，荷兰左路进攻，加克波推进下底内切做球，禁区左侧西蒙斯虚晃一下爆射入网，荷兰3-0领先。

第62分钟，立陶宛角球被解围，荷兰快速反击，赖因德斯做球，马伦一条龙人球分过后破门！荷兰4-0领先。

第78分钟，埃梅加近距离小角度包抄击中门柱。

下半场补时4分钟。最终全场比赛结束，荷兰4-0立陶宛。

世预赛：德国横扫斯洛伐克晋级世界杯

雅加达时间18日凌晨，世预赛欧洲区小组赛A组第6轮德国迎战斯洛伐克。最终，德国队主场6-0横扫斯洛伐克，小组



德国Vs斯洛伐克。

头名晋级美加墨世界杯。据直播吧消息，第4分钟，维尔茨禁区前沿左侧斜传后点，格纳布里的头球没顶结实，皮球被门将

得到。第18分钟，德国队左侧角球机会，皮球被门将扑出到禁区外右侧，基米希起脚再次传中，高中锋沃尔特马德头球破门！德国1-0领先斯洛伐克。

第29分钟，德国队中路连续两脚直传球，格雷茨卡直塞，格纳布里禁区内右侧推射破门！德国2-0领先斯洛伐克。

第36分钟，维尔茨送出长传助攻，萨内斜插杀入禁区单刀破门！德国3-0领先斯洛伐克。

第41分钟，沃尔特马德左路逼抢夺下球权，又是维尔茨禁区线附近送出小

挑传，后点萨内包抄垫射破门！德国4-0领先斯洛伐克。

第50分钟，斯洛伐克门将手接回传球，主裁判罚禁区内间接任意球，最终萨内禁区内的打门被挡出了底线。

第67分钟，格纳布里禁区内接到沃尔特马德分球，佯装射门随后再分右侧的巴库！后者推射再下一城！德国5-0领先斯洛伐克。

第79分钟，德国队禁区前沿打出连续精彩配合！萨内数次撞墙配合，禁区内做球，韦德拉奥果国家队首秀破门！德国6-0领先斯洛伐克。

24小時
館車免費服務

下雨不用傘

汽車可直開到靈堂面前下車

靈堂寬敞,全部冷氣

第一殯儀館

RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta

Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)

WA: 0811 989 4949

VIP-B座 TIU PO KIOK 女76岁 11月21日 09:00出殡 安葬于富贵山庄坟场之阳	SUITE-2座 UMBING UNTJA 男73岁 火化于JABAR AGUNG火葬场	金香花座 KHU TJHIANG KHOI 男67岁 11月21日 10:00 出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	莲花座 DJOMAN BALAI/ LAI TJOEN HUAT 男73岁	第21-22座 ANG SIDHARWIN 男49岁 11月20日 09:00 出殡 火化于王宫火葬场
SUITE-1座 SIE BAMBANG SUJONO 男75岁	日葵花座 ONG DJIN HOEN 女92岁 11月21日 08:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	兰花座 TITIN SURYA 女83岁 11月20日 出殡 安葬于本托朗岸坟场之阳	玉兰花座 NG SIN LAN 女65岁 11月21日 出殡 安葬于本托朗岸坟场之阳	DELUXE 5 SIU HWA 女79岁 11月22日10:00出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场

一场以中文为桥的相逢： 新老朋友共赴2025世界中文大会



11月16日，2025世界中文大会在北京落下帷幕。图为参会嘉宾合影留念。中新社记者蒋启明摄



11月16日，2025世界中文大会在北京落下帷幕。图为大会期间与会者品茗交流。

为期三天的2025世界中文大会16日在北京落下帷幕。来自160多个国家和地区的5000多名与会者共同赴约，书写一场以中文为桥的相逢。

这是俄罗斯青年汉学家罗维卫首次参加世界中文大会。2011年至今，他在华攻读本硕博。回望十余年求学经历，他引用中国古诗“不识庐山真面目，只缘身在此山中”来形容感受。

“通过在中国的学

习，我才慢慢开始看见俄罗斯的‘轮廓’，思考俄罗斯是什么样的国家。”他对中新社记者感慨，儿时在俄罗斯“发现中国”，而今在中国“重新看见俄罗斯”。“我们既要走到其中去体会，又要走出来从外部去体会，我觉得这就是做学问的门道。”

罗维卫认为，“青年汉学家”的身份只是一个入门状态，而要称得上真正的汉学家，还需长期耕耘、静心沉淀，“学而时习之”。

越南青年汉学家陈山松也是世界中文大会的“新朋友”。近年来，他关注越中两国在全球化语境中的深层对话，因此被本届大会“中外文明互鉴与中国研究人才培养”平行会议所吸引。“我希望能借助这一平台，与来自不同文化背景的学者展开交流，分享见解、激发思考。”

谈及钻研汉学的体会，陈山松引用《论语》的“三人行，必有我师焉”向中新社记者表示，探索跨文化研究应保持开放和谦逊的心态。“每个人、每种文化都有其独特的智慧与价值，关键在于我们是否具备发现与学习的眼光。这句话也深刻呼应了文明互鉴的精神内核——真正的对话始于平等，成于相互欣赏与吸收。”

在互学互鉴的氛围中，以中文为纽带的全球“朋友圈”不断扩大。大会期间，中国教育部中外语言交流合作中心宣布成立全球青年

汉学家学术共同体，首批加入的多国“新汉学计划”青年学者将围绕中文学习、中华文化研究以及中外文明互鉴定期会晤交流。

西班牙青年汉学家江爱莲便是其中之一。她的中文名字取自经典名篇《爱莲说》。“我的中国朋友觉得我像莲花一样坚韧，于是为我取名‘爱莲’。”

世界中文大会也见证了江爱莲的成长轨迹。她向中新社记者回忆，第一次参加世界中

文大会时，自己抱着“想要认识一些朋友”的想法，以普通学生的身份前来。此番参会，她作为青年汉学家代表上台分享《红楼梦》的研究心得。

“这种双向交流不仅增强了新一代学者的跨文化敏感度，也促进了学术学习、相互理解以及更具全球意识的公民身份的形成。”江爱莲说，归根结底，这是在建立以价值互鉴与知识共享为基础的人文与学术纽带。

林賢津先生 令萱堂
Dr. Med Zulkifli Halim
周玉金女士 令家姑
Dr. Med Kimmy Tjitra

沈達珠太福人仙遊
Taty Simiwarni

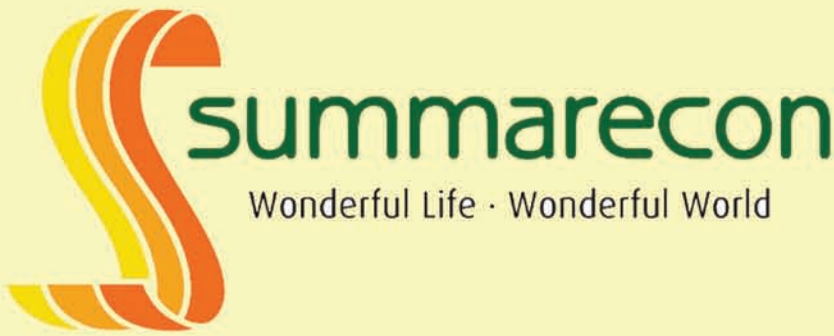


慈恩永駐 懿德長昭

印度尼西亞
商報
INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亞商報
敬輓

熱烈祝賀



梁世楨先生
李麗英女士

賢伉儷創辦全寶集團50周年

誌慶



群策群力 再鑄輝煌





PT SINAR RASA KENCANA PT REFLECTIVE PERFORMANCE GLASS

**SPECIALIST IN
ARCHITECTURAL GLASS**

www.sinarrasa.com



陳伯年

率男

金龍

金華

金榮

同敬賀

生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚
商報
INDONESIA SHANG BAO

家庭医生

甲减可能有“假” 因桥本甲状腺炎、甲状腺手术等病理因素引发的，需终身服药；非病理性的多可自行恢复

中山大学附属第三医院内分泌与代谢病科副主任医师 林 硕

随着年龄增长，甲状腺的体积慢慢减小、重量逐渐减轻，功能也会跟着减退。在老年人群中，甲减已成了常见病，但这种病有的需药物治疗，有的则可能自行消失。《临床内分泌与代谢杂志》上发表的一项研究纳入 2335 名亚临床甲减老年患者，随访 1 年后发现，60.8% 的老年人促甲状腺激素（TSH）水平恢复正常。也就是说，甲减可能有“假”。

甲状腺功能减退症，是机体的甲状腺激素合成、分泌减少，或组织功能减弱引发的全身代谢减低综合征，根据严重程度可分为亚临床甲减、临床甲减。前者表现

为促甲状腺激素增高，但甲状腺素（T4）正常，后者的促甲状腺激素也会增高，但甲状腺素降低。准确来说，在亚临床甲减阶段，甲状腺已出现异常但仍有代偿能力。为保证正常生理功能，机体会大量分泌促甲状腺激素，催促甲状腺分泌正常水平的甲状腺激素，患者通常没有明显症状。如果继续发展下去，患者可能会进入失代偿期，即临床甲减，出现怕冷、少汗、体重增加、水肿、便秘、心率过慢、记忆力下降、反应迟钝等症状。

在早期，亚临床甲减常表现为间歇性，确实有部分患者可自行痊愈，因



此，建议首次发现亚临床甲减的人群，在 2~3 个月内复查甲状腺功能，看指标是否恢复正常。目前，临床还没有预测亚临床甲

减是否继续进展以及进展速度的方法，但甲状腺自身抗体（TPOAb、腺水平较低TgAb）（阴性少于、促甲状腺8 国际单位/升）的患

者，恢复正常的可能性更大；饮食中碘含量过高、甲状腺自身抗体阳性者，更易进展为临床甲减。

引起甲减的病因，最常见的是自身免疫性甲状腺炎，如桥本甲状腺炎，其次是甲状腺手术、碘131 治疗等。这类因素均为永久性病理因素，由此引发的亚临床甲减往往会逐渐发展为甲减，需终身服药。比如合并桥本甲状腺炎的患者，大部分会在数年至十余年中进展为临床甲减，建议一年复查一次甲状腺功能，如果出现甲状腺肿大明显，或其他甲减表现，应及时复查甲状腺功能。

如果患者的亚临床甲减是衰老等非病理性因素，亚急性甲状腺炎恢复期（可有一过性甲减）、药物性甲减（如服用胺碘酮）等暂时性原因引发的，或可自行恢复。

需要提醒的是，如果亚临床甲减患者的促甲状腺激素超过 10 毫国际单位/升时，往往需要及时开展治疗；在 5~10 毫国际单位/升时，一般不主张给予治疗，但具备以下情况之一，如甲状腺自身抗体阳性、准备怀孕或处于妊娠的女性、伴有血脂明显升高、伴有甲状腺肿大、儿童青少年、有畏寒乏力等甲减症状的人，应考虑给予治疗。

健康大讲堂

儿童呼吸道感染如何居家用药

主讲人：北京中医药大学附属中西医结合医院儿科原主任 张思莱

呼吸道感染来势汹汹，对于绝大多数患儿来说，居家用药是疾病治疗的重要一环。结合《儿童呼吸道感染家庭用药指导专家共识》发布，就家长们关切的诸多用药问题给予建议和指导。

1. 儿童呼吸道感染有哪些常见症状？根据感染部位，可将儿童呼吸道感染分为上呼吸道感染和下呼吸道感染。上呼吸道感染主要包括普通感冒、流行性感冒、咽炎等；下呼吸道感染主要包括支气管炎、肺炎等。如果在流感流行期，孩子出现下列情况之一，需高度怀疑感染流感：① 骤然起病，伴有发热、咳嗽或咽痛等急性呼吸道症状，并在几天内持续性加重；② 除发热外，还头痛、全身酸痛，婴幼儿表现为精神萎靡或异常烦躁、胃口不好等；③ 突然发热，口服退热药体温下降不明显，且呈持续高热状态。

2. 儿童呼吸道感染一定要用抗菌药物吗？如果是单纯病毒感染，抗菌药物是无效的，当合并或继发了细菌感染才需酌情使用抗菌药物。抗菌药物为处方药，家长勿擅自应用。

3. 何时使用抗病毒药物？引起儿童呼吸系统感染的病毒有多种，除流感病毒和巨细胞病毒外，其他病毒目前尚无特效抗病毒药物。目前对于流感病毒，比较有效的药物就是奥司他韦，该药只针对流感病毒，对普通感冒、疱疹病毒、EB 病毒、冠状病毒、腺病毒、鼻病毒等无效。

4. 什么情况需用退烧药？大于 2 月龄的婴儿，如果腋温高于 38.2 摄氏度，或因发热出现明显不适感和情绪变化时，可以使用退烧药。

适合儿童的退烧药一般有两种，即对乙酰氨基酚（泰诺林）和布洛芬（美林）。其中，对乙酰氨基酚安全性更高，是 3 月龄以上宝宝的首选药，布洛芬更适合 6 月龄以上或使用对乙酰氨基酚退烧效果不好的孩子。这两种药物均为 6 小时用药一次，一天用药不能超过 4 次。需注意，两种药不可交替使

用，也不能与含解热镇痛成分的复方感冒药同时使用。儿童首选口服剂型，如滴剂或混悬液；低龄儿童（如 3 岁以下）优选浓度高、体积小的滴剂；胃肠道不适伴发热的，优选对乙酰氨基酚。

5. 用药后患儿还发热怎么办？通常来说，退烧药起效时间在 15~30 分钟，切勿擅自增加超说明书给药频次或剂量。若用药后仍有发热症状，家长可检查药物使用环节是否正确，确保药物未超过有效期限、混悬液在使用前摇匀、给药剂量准确等。用药同时可采用适宜的物理方式降温，如温水外敷和温水浴等水，加快排泄进程，有利于带走体内热量。

6. 一咳嗽就要用止咳药吗？咳嗽是清除呼吸道分泌物或吸入物质的保护性反射，50% 的儿童与上呼吸道感染相关的咳嗽在 10 天内消退。当咳嗽显著影响患儿睡眠和饮食时，可酌情考虑使用镇咳药对症处理。

7. 孩子有痰怎么处理？感染后产生痰液是人体自我保护机制，痰排出体外时也会把附着在其中的尘埃、细菌、病毒，以及坏死的细胞一起排出。目前临床研究没有证据证明，呼吸道感染孩子可以通过服用化痰药获益，因此不建议轻易给有痰的孩子用祛痰药。

不用药的情况下，有两种适合居家应用的物理祛痰法。一是胸部叩拍。帮孩子从下向上、由外至内用手叩拍痰液附近的胸壁，可使痰液更易从管壁脱落。叩拍适合在晨起、餐前 30 分钟或餐后 2 小时进行，每次 3~10 分钟为宜。二是咳嗽训练。推荐采取坐位咳嗽排痰，先深慢呼吸 5~6 次，后深吸至膈肌完全下降，屏气 3~5 秒，身体前倾，从胸腔进行 2~3 次短而有力的咳嗽，或用手按压上腹部帮助痰液咳出。

8. 哪些呼吸道感染可以使用雾化？① 急性喉炎、急性喉气管支气管炎、急性会厌炎、百日咳或类百日咳样综合征、肺

炎等；② 婴幼儿喘息包括毛细支气管炎、喘息性支气管炎等；③ 呼吸道感染后咳嗽、闭塞性支气管炎等。家庭雾化前需就诊寻求医生指导，使用时应注意：不能将雾化药物长时间存放在雾化器中；每次雾化用量以 3~4 毫升为宜，避免雾化时间过长影响儿童依从性；雾化前 30 分钟避免过度进食；激素类药物使用前不要涂油性面霜；儿童最好在坐着的安静状态下进行雾化吸入治疗，婴幼儿可采取半卧位；雾化结束后及时清洁面部，用清水漱口 3 次及以上，小婴儿可用棉签擦拭口腔进行护理。需注意，目前并无抗菌类雾化药物，切不可为追求效果将静脉用药通过雾化方式使用。

9. 儿童呼吸道感染能用中成药或中药吗？中成药或中药应请中医师辨证论治后合理使用。同时需仔细了解药品成分，避免功能相同或成分重复的中成药联合使用。优先选用药名中含“儿”“儿童”“娃娃”等字样的儿童专用药。

10. 感染时鼻塞怎么办？出现鼻塞症状时，可用生理盐水清洗鼻腔，清洗疗效差的可在医师指导下短期使用鼻用减充血剂。常用鼻用减充血剂包括羟甲唑啉（2 岁以下儿童禁用）、0.05% 赛洛唑啉（3 岁以下儿童不推荐使用）。鼻用减充血剂使用不宜超过 7 天，以免引起药物性鼻炎、萎缩性鼻炎及鼻腔干燥等禁用。

11. 吃药后吐了是否需要补服？如果服用药物后立即呕吐，呕吐物中可见完整的片剂、胶囊剂或全部液体，可考虑补服；如服用时间超过 15 分钟，需权衡错过一剂的潜在风险以及补服后药物过量的危害。

一般情况下，治疗儿童呼吸道感染应遵循“能不用药就不用药，能口服药就不打针，能打针就不输液”的原则。轻症情况下优先考虑居家护理，避免去医院引发交叉感染。若采用正确方式干预后，发烧等症状持续 3 天还未改善，再考虑就医诊治。

保护心脑血管

一项针对3000名中小學生心血管健康状况的调查显示 青少年血管完美的仅1.8%

受访专家：国家体育总局运动医学研究所运动医学监督研究中心副处长 张剑梅北京医院心内科副主任医师 贾 娜生命时报记者 任琳贤

心血管健康要素，包括健康饮食、规律运动、不吸烟、健康睡眠、体重指数适宜，以及血压、血糖、胆固醇水平理想。研究显示，心血管健康水平理想，能使中风总风险降低 67%，缺血性中风风险降低 70%，出血性中风风险降低 44%，越年轻的人群，心脑血管健康评分与中风的相关性越强。然而，2022 年全国儿童青少年心血管健康状况调查与干预项目的一组数据显示，3000 名 7~17 岁的学生中，满足全部理想心血管健康指标的只有 1.8%。该项目主要收集了北京市、江西省、山东省、湖南省等试点中小学部分 7~17 岁儿童青少年的数据。其中，具有理想体育锻炼水平（大于等于 60 分钟/天）的儿童青少年占总调研人数的 10.94%，具有理想健康膳食的占 17.31%，血压在正常范围内的占 65.01%，胆固醇水平理想的占 66.69%。总体而言，能满足 6~7 个理想心血管指标的儿童青少年只占总人数的 13.7%。

北京医院心内科副主任医师贾娜在接受《生命时报》记者采访时表示，此次调查了解到的儿童心血管健康水平与此前的一些调查结果基本一致。例如，她负责的北京市两所小学的调研发现，超重肥胖的小学生占比超过 40%，而以往数据显示，超重肥胖的学生比例约为 30%。这背后可能与城市中小学生学习课后活动少、课后辅导班多、运动场地受限、快餐零食摄入多等因素有关。

“改善中国儿童青少年低心血管健康状况刻不容缓！”该项目负责人、国家体育总局运动医学研究所运动医学监



督研究中心副处长张剑梅说，在一些发达国家或地区，如美国，心血管疾病发病率从 20 世纪 90 年代就开始呈下降趋势。但我国心血管疾病发病率仍处于井喷态势，成年人心血管疾病高发，儿童青少年的情况也不容乐观。如果儿时有 1~2 项心血管健康指标不达标，成年后的心血管疾病发病率是达标群体的 3 倍；两项以上不达标，成年后心血管疾病发病率将是达标者的 5 倍。因此，防治关口必须前移，儿童时期的心血管健康管理必须重视。

研究显示，青少年时期超重肥

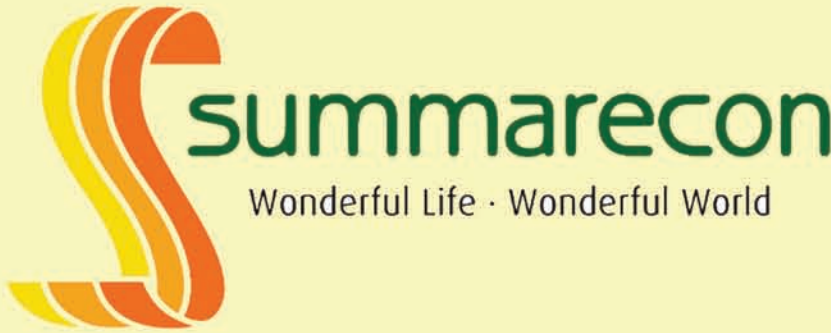
胖与成年后左心室肥大、颈动脉内膜增厚密切相关，发生动脉粥样硬化的情况会提前，患其他心血管疾病的风险也会升高。贾娜表示，大多数儿童出生时都具有理想的心血管健康水平，然而随着年龄增长，保持健康的生活方式变得愈发困难。一旦心血管疾病找上门，即使有药物帮忙控制病情，也难以完全恢复到健康状态。

张剑梅表示，儿童青少年的健康干预与成年人不同，相对来说更被

动。因为他们多数时间在学校，难以完全自主支配活动，知识结构和健康素养也不够完善，所以干预需要从教育入手。从调研结果来看，饮食结构不合理、运动时间和强度不达标是最主要的问题，也是最需要纠正的不良危险因素。该项目已经完成健康膳食、体力活动、健康云科普等干预包的制定，正通过与学校、家庭的深入协作，对低评分群体进行干预。“我们每天都会对试点学校食堂油、盐、糖等的总量进行监测，并加以把控。另外，项目组与学校合作开设了心血管健康干预课程，以寓教于乐的形式向青少年展开营养知识、食物选择、运动习惯等全方位的健康宣教。”张剑梅补充道。

贾娜表示，家长需要多花时间和精力帮孩子从小养成良好的营养观念，了解饮食结构的搭配，陪孩子多参加户外活动，培养运动兴趣爱好。“我们的研究将持续 5 年，后续还将拓展到更多地区，重在验证干预手段，争取为全国中小學生提供有针对性的干预方案参考。”张剑梅说。

熱烈祝賀



梁世楨先生
李麗英女士

賢伉儷創辦全寶集團50周年

誌慶

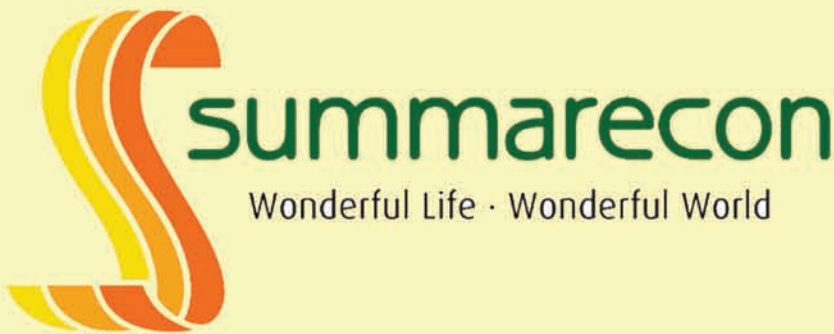


偉業千秋 駿業永昌

印度尼西亞
商報
INDONESIA SHANG BAO

印度尼西亞商報
敬賀

熱烈祝賀



梁世楨先生
李麗英女士

賢伉儷創辦全寶集團50周年

誌慶



鵬程萬里 大業永昌

俞雨齡	許世經	姚忠從	張錦雄	謝瀚賢	許錦祥	陳迺士	陳伯年	陳煒賢	瑪麗
黃重慶	蕭祿盛	黃裕祥	吳其順	藍德良	吳家財	張春山	陳泳志	林發振	謝億

(排名不分先後)

同敬賀